

MEEC TOOLS®



40 V

HEDGE TRIMMER

Item no. 011219



SV HÄCKSAX

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO HEKKSAXS

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA HÆKKEKLIPPER

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN HEDGE TRIMMER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE HECKENSCHERE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI PENSASLEIKKURI

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhemmää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR TAILLE-HAIE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL HEGGENSCHAAR

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-11-10

© Julia AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÆRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikkelnummer / Varennummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

011219



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

HEDGE TRIMMER / HÄCKSAX / HEKKSAXS / HHÆKKEKLIPPER / NOŻYCE DO ŻYWOŁOTU /
HECKENSCHERE / PENSASLEIKKURI / TAILLE-HAIE / HEGGENSCHAAR

40V

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen.

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-15:2009+A1, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2019
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

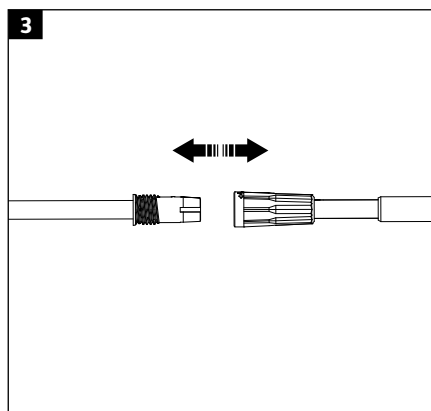
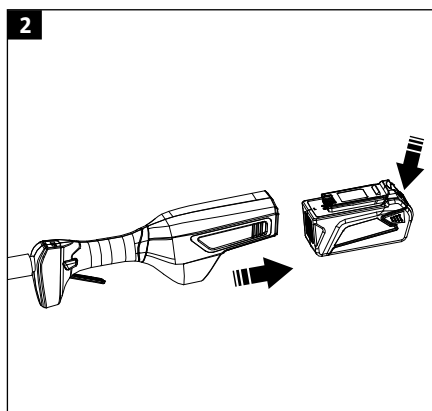
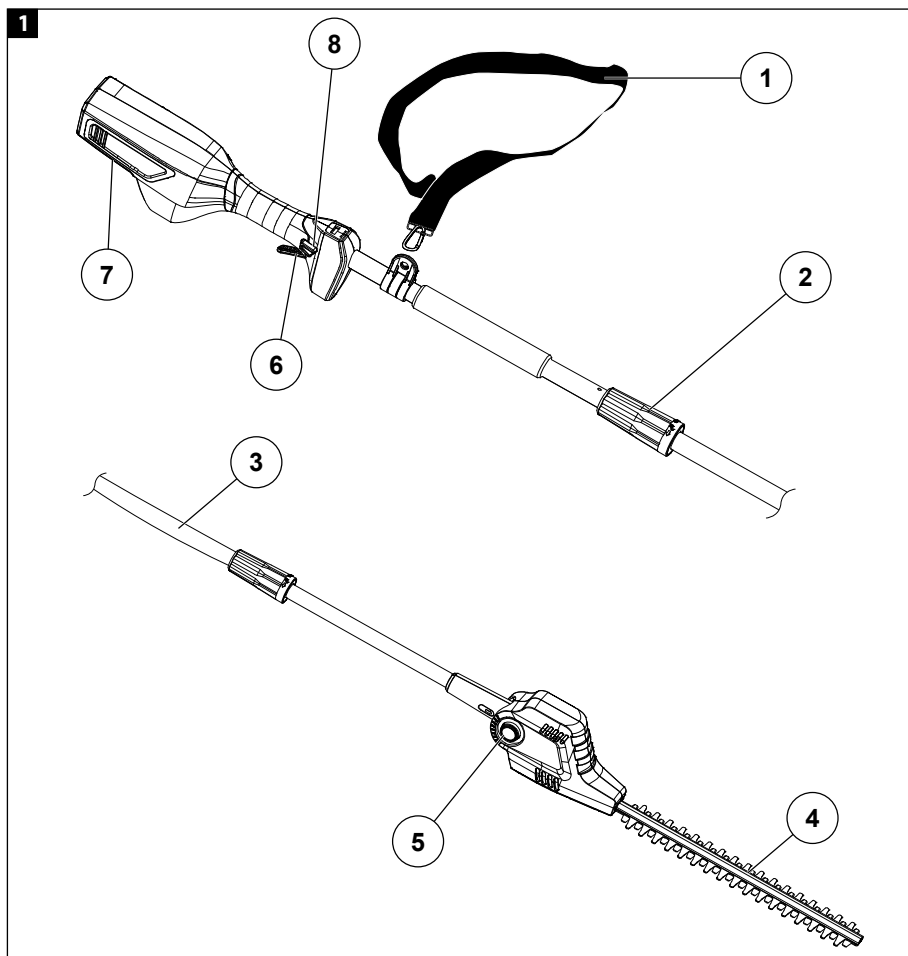
Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Mått lydeffektniveau for utstyr, der er representativt for denne type: Zmierczony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: Mittattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garanteret lydeffektnivå: Garanteret lydeffektniveau: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
99 dB(A)	102 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Bilag V / Załącznik V / Anhang V / Lite V / Annexe V / Bijlage V

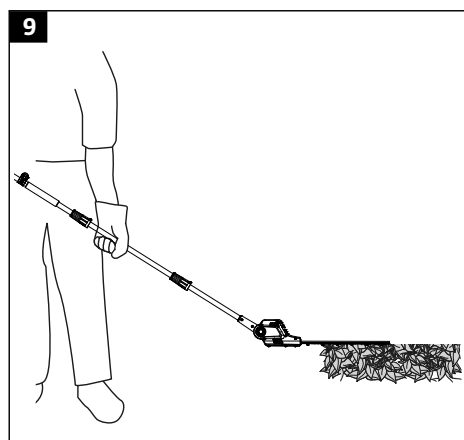
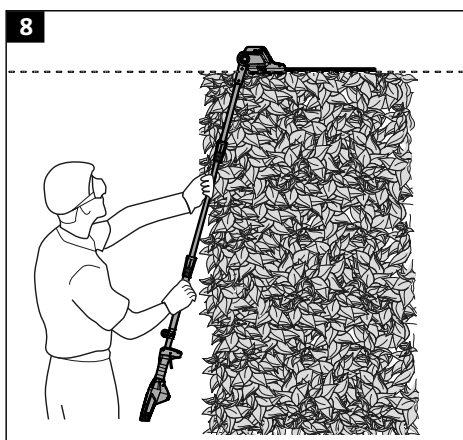
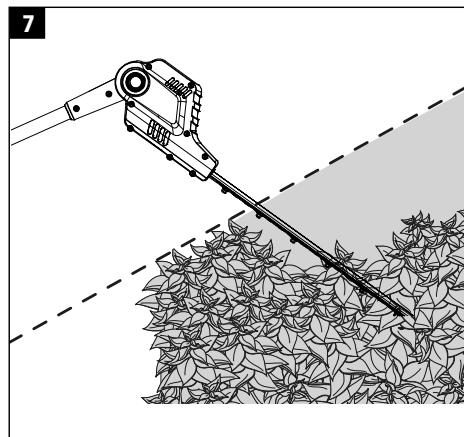
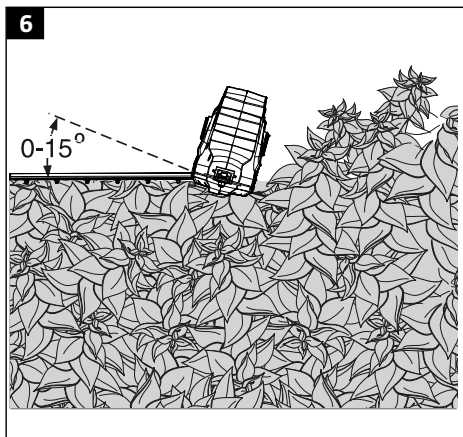
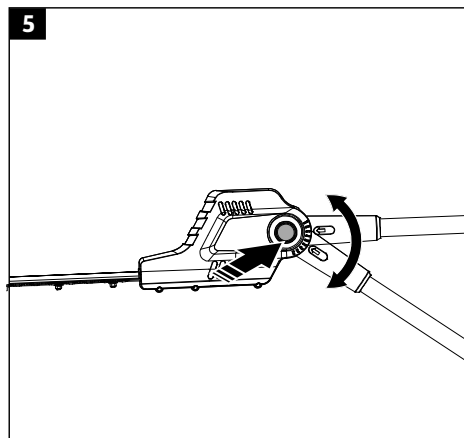
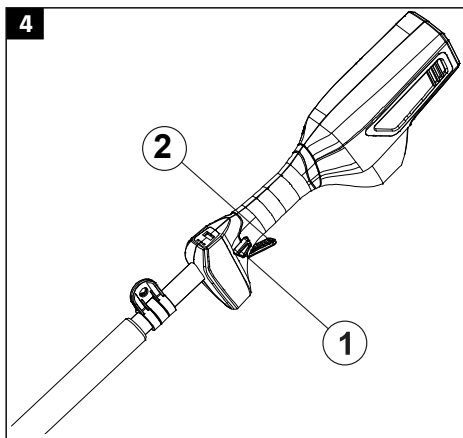
This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrob oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -19

Skara 2021-06-09

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.
/Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Jula puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie





SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar noga före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyget i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när elverktyget används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över elverktyget.

ELSÄKERHET

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyget för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyget. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande

uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.

- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Kontrollera alltid att ställnycklar och liknande avlägsnats från elverktyget innan innan det startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Elverktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om det inte går att starta och stoppa det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Ta ur batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är

farliga om de används av oerfarna personer.

- Underhåll elverktyget. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kräver mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyg, tillbehör etc. i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.

BATTERI

- Ladda batteriet endast med avsedd laddare. En laddare som är avsedd för ett batteri kan orsaka brandrisk om den används med ett annat batteri.
- Använd elverktyg endast med angivna batterier. Användning av andra batterier kan leda till personskada eller brandrisk.
- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortsluta polerna. Kortslutning kan skada batteriet eller orsaka personskada, frätskada och/eller brand.
- Om batteriet skadas kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Om du får batterivätska på huden, skölj omedelbart med stora mängder rent vatten. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.

SERVICE

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad servicepersonal som använder

identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.

SÄRSKILDA

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll händer och andra kroppsdelar borta från elverktygets rörliga delar. Försök aldrig avlägsna klipp eller att hålla fast grenar och liknande som ska klippas då svärdet är i rörelse. Stäng först av elverktyget och ta sedan bort klipp som fastnat i svärdet. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Bär häcksaxen i handtaget och med stannat svärd. Svärdskyddet ska alltid sitta på svärdet när verktyget inte används. Hantera elverktyget försiktigt för att undvika risk för skärskada.
- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbeten där det kan komma i kontakt med dolda elledningar eller den egna sladden. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir elverktygets metalldelar spänningsförande – risk för elolycksfall.

ANVÄNDNING

- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans.
- Undvik om möjligt att arbeta på vått och halt underlag och under alla omständigheter i ojämn eller brant terräng som inte ger tillräcklig stabilitet.
- Spring aldrig med elverktyget. Var uppmärksam på underlaget och se upp för hinder.
- Gör en bedömning av terrängen som ska bearbetas och vidtag alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för din egen säkerhet, framför allt i sluttningar eller på ojämnt, halt eller instabilt underlag.
- Det kan finnas lokala åldersregler för användning.
- Endast en person i taget får arbeta med elverktyget.

- Använd inte elverktyget om du under arbetet inte kan hålla det med båda händerna eller inte kan stå stadigt på båda benen. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det.
- Använd inte elverktyget när andra personer, speciellt barn, eller husdjur finns i närheten.
- Använd aldrig elverktyget när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.
- Använd inte elverktyget om inte alla skyddsanordningar är korrekt monterade och fungerar.
- Följ ovillkorligen alla säkerhetsanvisningar och använd den klippteknik som är mest lämplig.
- Använd elverktyget endast för det avsedda ändamålet. Alla andra användningssätt kan vara farliga och orsaka stora skador på verktyget.
- Använd elverktyget endast i dagsljus eller i god artificiell belysning.

HANTERING AV ELEKTRISK HÄCKSAX

- Gör så här då elverktyget hanteras eller transporteras:
 - Stäng av motorn. Vänta tills knivarna står stilla och ta sedan ut batteriet ur batterifacket.
 - Håll elverktyget endast i handtaget och rikta knivarna bakåt.
- Om elverktyget ska transporteras i ett fordon ska det placeras så att det inte utgör någon fara för människor. Säkra det ordentligt.
- Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i batteriet. Olycksrisken är stor om du ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Ladda batteriet endast med avsedd laddare. En laddare som är avsedd för ett batteri kan orsaka brandrisk om den används med ett annat batteri.
- Använd elverktyget endast med angivna batterier. Användning av andra batterier kan leda till personskada eller brandrisk.

- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortsluta polerna. Kortslutning kan skada batteriet eller orsaka personskada, frätskada och/eller brand.
- Om batteriet skadas kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Om du får batterivätska på huden, skölj omedelbart med stora mängder rent vatten. Uppsök läkare om du får batterivätska i ögonen. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.

KVARSTÅENDE RISKER

- Även om tillämpliga säkerhetsregler följs och säkerhetsanordningar används kan inte alla risker elimineras. Nedanstående risker kvarstår.
 - Vibrationsskador (om produkten används under långa perioder eller inte hanteras och underhålls korrekt).
 - Personskada och/eller egendomsskada till följd av trasiga tillbehör eller kast till följd av kontakt med dolda föremål.
 - Personskada och/eller egendomsskada orsakade av fallande eller ivägslungade föremål.
 - Vid långvarig användning kan vibrationer ge cirkulationsproblem i händerna. Håll kroppen och speciellt händerna varma. Använd handskar. Avbryt omedelbart arbetet och sök läkare om du upplever domning, klåda, stickande känsla, smärta, hudfärgsförändring eller förlust av känsel i fingrar, händer eller handleder. Risken att drabbas är större vid låg temperatur.

VARNING!

Produkten genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. Om du har ett medicinskt implantat bör du rådfråga din läkare och/eller tillverkaren av det

medicinska implantatet innan du använder produkten, för att minska risken för allvarlig personskada eller dödsfall.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller.
 - Använd produkten endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Se till att produkten är i gott skick.
 - Använd skarpa tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/greppytor.
 - Underhåll och smörj produkten i enlighet med dessa anvisningar.
 - Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över flera dagar.

SYMBOLER

	VARNING!
	Läs bruksanvisningen.
	Använd skyddsglasögon.
	Använd skyddshjälm.
	Använd skyddshandskar.

	Använd skyddsskor.
	Ta ur batteriet innan underhåll eller service påbörjas.
	Elverktyget får inte utsättas för regn eller väta.
	lakttag säkerhetsavstånd.
	Garanterad ljudeffektnivå.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	40 VDC
Varvtal obelastad	1400/min
Svärdlängd	440 mm
Klippkapacitet	24 mm
Ljudtrycksnivå, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA**	102 dB(A)
Vibrationsnivå	2,87 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vikt	3,6 kg

*Uppmätt, **Garanterad

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

VARNING!

Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. *Axelrem*
2. *Kopplingshylsa*
3. *Förlängningsrör*
4. *Svärd*
5. *Spärr för vinkeljustering*
6. *Strömbrytare*
7. *Batterifack*
8. *Startspärr*

BILD 1

MONTERING

ISÄTTNING OCH URTAGNING AV BATTERI

1. Sätt i batteriet genom att passa in det mot batterifacket och skjuta in det tills det klickar på plats.
2. Ta ur batteriet genom att trycka på batterispärren och samtidigt dra batteriet ur batterifacket.

BILD 2

DEMONTERING AV MASKINHUVUD

Innan förlängningsröret kan monteras, måste maskinhuvudet demonteras från handtagsdelen. Placera handtagsdelen med monterat maskinhuvud på ett plant och stabilt underlag, frigör kopplingen och ta loss maskinhuvudet.

BILD 3

ÖKNING AV SKAFTLÄNGD

Produktens räckvidd kan ökas genom montering av ett förlängningsrör mellan maskinhuvudet och handtagsdelen.

1. Passa in spåren i utsidan av handtagsdelens kopplingsstycke respektive insidan av förlängningsrörets kopplingsstycke mot varandra.
2. Skjut på förlängningsröret på handtagsdelen.
3. Skjut kopplingshylsan uppåt och vrid den medurs tills den är stadigt åtdragen.
4. Passa in spåren i utsidan av förlängningsrörets kopplingsstycke respektive insidan av maskinhuvudets kopplingsstycke mot varandra.
5. Skjut på maskinhuvudet på förlängningsröret.
6. Skjut kopplingshylsan nedåt och vrid den medurs tills den är stadigt åtdragen.

VARNING!

Kontrollera regelbundet att förlängningskopplingarna är väl åtdragna och inte har börjat skruva upp sig.

AXELREM

I nödlägen måste du snabbt kunna få loss axelremmen från produkten. Följ anvisningarna nedan för att bekanta dig med snabbutlösning av remspännet, innan klippning påbörjas.

1. Lägg axelremmen runt vänster axel.
2. Fäst karbinhaken i produktens remfäste.

3. Håll produkten stadigt med en hand och haka loss karbinhake för att koppla bort axelremmen.

WARNING!

Risk för personskada! Om axelremmen inte kan snabbt lösas korrekt vid olyckshändelse kan allvarig personskada inträffa.

HANDHAVANDE

AVSEDD ANVÄNDNING

Häcksaxen är avsedd endast för klippning av häckar, buskar och prydnadsväxter och endast enligt tillverkarens bruksanvisning. Häcksaxen är avsedd endast för användning i privata trädgårdar.

BATTERILADDNING

Batteriet måste laddas före första användning och ska därefter laddas på nytt så snart produktens prestanda börjar försämrats. Batteriet kan bli varmt vid uppladdning. Detta är helt normalt.

1. För att ladda batteriet, ta ur det ur produkten och sätt i det i laddaren.
2. Passa in batteriet försiktigt i laddaren – använd inte våld. Batteriet passar endast på ett sätt i laddaren.
3. Kontrollera att batteriet är korrekt isatt i laddaren.
4. Sätt i laddarens stickpropp i ett nätuttag.

VIKTIGT!

Rekommenderad batteritemperatur vid laddning är 24 °C och tillåten temperatur vid laddning är 0 till 40 °C. Om battericellernas temperatur ligger under eller över det tillåtna temperaturområdet laddar inte laddaren batteriet.

INNAN PRODUKTEN STARTAS

1. Sätt in batteriet i batterifacket.
2. Ta bort svärdskyddet.

3. Säkerställ att svärdet inte vidrör något.

START/AVSTÄNGNING

1. För att minska risken för oavsiktlig start är strömbrytaren försedd med startspärr. Tryck startspärren inåt med tummen och tryck samtidigt på strömbrytaren.
2. Släpp startspärren.
3. Släpp strömbrytaren för avstängning.

BILD 4

WARNING!

- **Strömbrytaren måste aktiveras för att starta och använda produkten. Produkten stängs av om strömbrytaren släpps.**
- **Släpp strömbrytaren omedelbart om svärdet blockeras under arbete, eller om produkten fastnar bland grenarna.**
- **Lås inte strömbrytaren i ON-läget under drift.**

VINKELINSTÄLLNING

Ställ in önskad vinkel på maskinhuvudet genom att trycka in spärren för vinkeljustering och justera maskinhuvudet till önskad position.

BILD 5

KLIPPNING

- Klipp först häckens översida. Svärdet bör hållas vinklat (upp till 15°) relativt klippytan, så att knivspetsarna pekar något in mot klippytan. Detta ger bäst klippresultat.

BILD 6

- Som hjälp att få en rak klipplinje kan ett snöre spännas på önskad höjd längs häckens hela längd. Sikta längs snöret och klipp strax ovanför det.

BILD 7

- Håll klippsvärdet i önskad vinkel och för det med en jämn och lugn rörelse längs klipplanet.

BILD 8

- Klippsvärdet klipper på båda sidor, så arbetsriktning höger eller vänster kan väljas fritt.
- Klipp häckens sidor nedifrån och uppåt. Detta ger slätare häcksidor, eftersom klene kvistar inte böjer sig nedåt vid klippriktning uppåt och skräp från klippningen inte faller ned i den ännu inte klippta delen av häcken.
- Var uppmärksam vid klippning så att knivarna inte fastnar i stenar, staket eller andra främmande föremål – risk för skador på knivarna.

BILD 9

Bästa klippsäsong

Bladfällande häckar bör klippas mellan juni och oktober, städsegröna häckar bör klippas i april och augusti, medan barrhäckar och andra snabbväxande häckar kan klippas var sjätte vecka från maj.

UNDERHÅLL

VIKTIGT!

Ta ur batteriet ur produkten före rengöring och underhåll. Dra ur laddarens stickpropp ur nätuttaget före rengöring.

- För problemfri funktion och lång livslängd behövs regelbunden rengöring och några enkla skötselåtgärder.
- Åtgärder efter varje användning:
 - Svärdet ska rengöras och smörjas sparsamt med olja efter varje användning.
 - Rengör produktens ventilationsöppningar med en mjuk borste eller en torr trasa.

- Produkten kan rengöras med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande eller slipande tillsatser – risk att skada produktens yta.
- Avlägsna fastsittande smutsavlagringar med en hård borste.
- Kontrollera att samtliga strömbrytare är fria från hinder.

FÖRVARING

- Rengör produkten grundligt så att allt damm och all smuts avlägsnas.
- Smörj knivarna.
- Förvara produkten torrt, skyddat och oåtkomligt för barn.

OBS!

Det medföljande svärdskyddet ska alltid sitta på vid transport och förvaring.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger grundig før bruk. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøyet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold barn og tilskuere på sikker avstand når el-verktøyet er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over el-verktøyet.

EL-SIKKERHET

- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøyet for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøyet. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan

ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.

- Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller, skliskre vernesko, vernehjelm og hørselvern, avhengig av type el-verktøy og bruk.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i stilling av før du setter inn batteriet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Kontroller alltid at innstillingsnøkler og lignende fjernes fra el-verktøyet før det startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hanser unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. El-verktøyet fungerer bedre og sikrer med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet hvis det ikke kan startes og stoppes med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Ta ut batteriet før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.

- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør etc. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og oppgaven som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.

BATTERI

- Lad batteriet bare med laderen som er beregnet for formålet. En lader som passer til én type batterier, kan medføre brannfare hvis den brukes til en annen type batterier.
- El-verktøy må bare brukes med angitt type batterier. Bruk av andre batterier kan medføre personskaade eller brannfare.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Kortslutning kan skade batteriet eller forårsake personskaade, etseskaade og/eller brann.
- Hvis batteriet blir skadet, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæsken. Hvis du får batterivæske på huden, må du skylle umiddelbart med store mengder rent vann. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader.

SERVICE

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker

originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

SPESEIELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Hold hender og andre kroppsdeler unna e-verktøyetts bevegelige deler. Forsøk aldri å fjerne avklipp eller holde fast grener og lignende som skal klippes når sverdet er i bevegelse. Slå først av el-verktøyet og fjern deretter avklipp som har satt seg fast i sverdet. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskaade.
- Bær heksaksen i håndtaket og med et sverd som ikke er i bevegelse. Sverdbeskyttelsen skal alltid sitte på sverdet når verktøyet ikke er bruk. Håndter el-verktøyet forsiktig for å unngå kuttskader.
- Hold el-verktøyet i de isolerte gripeoverflatene ved arbeid der det kan komme i kontakt med skjulte strømlledninger eller egen ledning. Ved kontakt med en strømførende leder blir el-verktøyetts metalldele strømførende – fare for el-ulykker.

BRUK

- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid.
- Unngå om mulig å jobbe på vått og glatt underlag og under alle omstendigheter i ujevnt eller bratt terreng som ikke gir tilstrekkelig stabilitet.
- Løp aldri med el-verktøyet. Vær oppmerksom på underlaget og se opp for hindringer.
- Vurder terrenget som skal bearbeides og ta alle nødvendige forholdsregler med hensyn til egen sikkerhet, fremfor alt i skråninger eller på ujevnt, glatt eller ustabil underlag.
- Det kan finnes lokale aldersgrenser for bruk.
- Bare én person kan arbeide med el-verktøyet om gangen.
- Ikke bruk el-verktøyet hvis det ikke er mulig å holde det med begge hender

eller du ikke kan stå stødig på begge bena mens du arbeider. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det.

- Ikke bruk el-verktøyet når andre personer, særlig barn eller husdyr, er i nærheten.
- Ikke bruk el-verktøyet når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler.
- Ikke bruk el-verktøyet uten at alt beskyttelses-utstyr er riktig montert og fungerer.
- Følg alle sikkerhetsanvisninger nøye og benytt den klippeteknikken som er mest hensiktsmessig.
- Bruk el-verktøyet bare til det formålet det er beregnet for. All annen bruk kan være farlig og forårsake omfattende skader på verktøyet.
- Bruk el-verktøyet bare i dagslys eller i god kunstig belysning.

HÅNDTERING AV LEKTRISK HEKKSÅKS

- Slik skal el-verktøyet håndteres og transporteres:
 - Slå av motoren. Vent til knivene står stille og ta deretter batteriet ut av batterirommet.
 - Hold el-verktøyet bare i håndtaket, med knivene rettet bakover.
- Hvis el-verktøyet skal transporteres i et kjøretøy, skal det plasseres slik at det ikke utgjør noen fare for mennesker. Sikre det ordentlig.
- Kontroller at strømbryteren står i stilling av før du setter inn batteriet. Ulykkesfaren er stor hvis du kobler el-verktøyet til strøm når strømbryteren står i stilling på.
- Lad batteriet bare med laderen som er beregnet for formålet. En lader som passer til én type batterier, kan medføre brannfare hvis den brukes til en annen type batterier.
- Bruk el-verktøyet bare med angitt type batterier. Bruk av andre batterier kan medføre personskaade eller brannfare.

- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte polene. Kortslutning kan skade batteriet eller forårsake personskaade, etseskaade og/eller brann.
- Hvis batteriet blir skadet, kan det lekke væske ut av det. Unngå kontakt med batterivæsken. Hvis du får batterivæske på huden, må du skylle umiddelbart med store mengder rent vann. Oppsøk lege hvis du får batterivæske i øynene. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskaader.

ANDRE RISIKOER

- Selv om sikkerhetsbestemmelsene følges og sikkerhetsmekanismene er i drift, er det umulig å eliminere alle farer. Det er fortsatt fare for følgende:
 - Vibrasjonsskader (dersom produktet brukes i lange perioder, eller ikke brukes og vedlikeholdes korrekt).
 - Personskaade og/eller eiendomsskaade som følge av ødelagte tilbehør eller kast etter kontakt med skjulte gjenstander.
 - Personskaade og/eller eiendomsskaade forårsaket av objekter som faller eller blir slynget av gårde.
 - Ved bruk over lang tid kan vibrasjoner gi sirkulasjonsproblemer i hendene. Hold kroppen og spesielt hendene varme. Bruk hansker. Avbryt umiddelbart arbeidet og oppsøk lege hvis du opplever dovnjing, kløe, stikkende følelse, smerte, blek hud eller nedsatt følelse i fingre, hender eller håndledd. Risikoen for å bli rammet er større ved lave temperaturer.

ADVARSEL!

Produktet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse omstendigheter påvirke aktive eller passive medisinske implantater. Hvis du har et medisinsk implantat, bør du, for å redusere faren for alvorlig personskaade eller dødsfall,

rådføre deg med din lege og/eller produsent av det medisinske implantatet før du tar i bruk produktet.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy.
 - Produktet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Sørg for at produktet er i god stand.
 - Bruk skarpe tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør produktet i henhold til disse anvisningene.
 - Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over flere dager.

SYMBOLER

	ADVARSEL!
	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	Bruk vernehjelm.
	Bruk vernehansker.

	Bruk vernesko.
	Ta ut batteriet før vedlikehold eller service påbegynnes.
	El-verktøyet skal ikke utsettes for regn eller fukt.
	Hold sikker avstand.
	Garantert lydeffektnivå.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	40 VDC
Tomgangsturtall	1400/min
Sverd lengde	440 mm
Klippekapasitet	24 mm
Lydtryknivå, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA**	102 dB(A)
Vibrasjonsnivå	2,87 m/s², K=1,5 m/s²
Vekt	3,6 kg

*Målt, **Garantert

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i

henhold til EN 60745-2-15:2009,
EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjonsnivået ved bruk av el-verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. *Skulderrem*
2. *Koblingshylse*
3. *Forlengelsesrør*
4. *Sverd*
5. *Sperre for vinkeljustering*
6. *Strømbryter*
7. *Batterirom*
8. *Startsperre*

BILDE 1

MONTERING

SETTE INN OG TA UT BATTERI

1. Sett inn batteriet ved å trykke det inn i batterirommet til det klikker på plass.
2. Ta ut batteriet ved å trykke på batterisperren samtidig som du drar batteriet ut av batterirommet.

BILDE 2

DEMONTERING AV MASKINHODE

Før forlengelsesrøret kan monteres må maskinhodet demonteres fra håndtaksdelen. Plasser håndtaksdelen med montert maskinhode på et plant og stabilt underlag, frigjør koblingen og løsne maskinhodet.

BILDE 3

ØKNING AV SKAFTLENGDE

Produktets rekkevidde kan økes ved å montere et forlengelsesrør mellom maskinhodet og håndtaksdelen.

1. Plasser sporene på utsiden av håndtaksdelens koblingsstykke og innsiden av forlengelsesrørets koblingsstykke rett overfor hverandre.
2. Trykk forlengelsesrøret på håndtaksdelen.
3. Trykk koblingshylsen opp og vri den med klokken til den er forsvarlig dratt til.
4. Plasser sporene på utsiden av håndtaksdelens koblingsstykke og innsiden av maskinhodets koblingsstykke rett overfor hverandre.
5. Trykk maskinhodet på forlengelsesrøret.
6. Trykk koblingshylsen ned og vri den med klokken til den er forsvarlig dratt til.

ADVARSEL!

Kontroller regelmessig at forlengelses-koblingene er forsvarlig dratt til og ikke har begynt å skru seg opp.

SKULDERREM

I nødsituasjoner må du raskt kunne løsne skulderremmen fra produktet. Følg anvisningene nedenfor for å gjøre deg kjent med hurtigfrigjøring av remfestet før du begynner å klippe.

1. Legg skulderremmen rundt venstre skulder.
2. Fest karabinkroken i produktets remfeste.
3. For å koble løs skulderremmen. Hold produktet godt med én hånd og hekt av karabinkroken for å koble fra skulderstroppen.

ADVARSEL!

Fare for personskade! Hvis du ikke klarer å frigjøre skulderremmen raskt ved en eventuell ulykke, kan det medføre alvorlig personskade.

BRUK

TILTENKT BRUKSOMRÅDE

Hekksaksen er kun beregnet for klipping av hekker, busker og prydplanter, og kun i henhold til produsentens bruksanvisning. Hekksaksen er kun beregnet for bruk private hager.

BATTERILADING

Batteriet må lades før første gangs bruk og skal deretter lades på nytt straks produktets ytelse begynner å avta. Batteriet kan bli varmt ved lading. Dette er helt normalt.

1. Batteriet lades ved å ta det ut av produktet og sette det i laderen.
2. Vær forsiktig når batteriet settes i laderen – unngå å bruke makt. Batteriet passer bare på en bestemt måte i laderen.
3. Kontroller at batteriet er satt korrekt på plass i laderen.
4. Sett laderens støpsel i en stikkontakt.

VIKTIG!

Anbefalt batteritemperatur ved lading er 24 °C og tillatt temperatur ved lading er 0 til 40 °C. Hvis temperaturen på battericellene ligger under eller over tillatt temperaturområde, vil ikke batteriet lade.

FØR PRODUKTET STARTES

1. Sett batteriet inn i batterirommet.
2. Fjern sverdbeskyttelsen.
3. Kontroller at sverdet ikke er i kontakt med noe.

PÅ/AV

1. For å redusere risikoen for utilsiktet start, er bryteren utstyrt med startsperre. Trykk startspærren innover med tommelen og trykk på strømknappen samtidig..
2. Slipp startspærren.
3. Slipp strømbryteren før den slås av.

BILDE 4

ADVARSEL!

- **Strømbryteren må være aktivert for å starte og betjene produktet. Produktet vil slå seg av hvis strømbryteren slippes.**
- **Slipp bryteren umiddelbart hvis sverdet er blokkert under arbeid, eller hvis produktet setter seg fast blant grenene.**
- **Ikke lås strømbryteren i PÅ-posisjon under drift.**

VINKELINNSTILLING

Still inn ønsket vinkel på maskinhodet ved å trykke inn sperren for vinkeljustering og justere maskinhodet til ønsket stilling.

BILDE 5

KLIPPING

- Klipp først oversiden av hekken. Sverdet bør holdes i vinkel (opptil 15°) mot klippeområdet, slik at knivspissene peker litt inn mot klippeområdet. Det gir best klipperesultat.

BILDE 6

- For å få en rett klippelinje kan det spennes en snor i ønsket høyde langs hele lengden av hekken. Sikt langs snoren og klipp rett over den.

BILDE 7

- Hold klippesverdet i ønsket vinkel og før det med en jevn og rolig bevegelse langs klippeområdet.

BILDE 8

- Sverdet klipper på begge sider, så det er valgfritt om man ønsker å arbeide mot høyre eller venstre.
- Klipp hekkens sider nedenfra og opp. Dette gir en jevnere hekk, ettersom tynne kvister ikke bøyer seg ned når man klipper oppover og avklippet ikke faller ned i den delen av hekken som ennå ikke er klippet.

- Vær oppmerksom ved klipping slik at knivene ikke setter seg fast i steiner, gjerder eller andre fremmedlegemer – fare for skade på knivene.

BILDE 9

Beste klippesesong

Hekker som feller blader bør klippes mellom juni og oktober, eviggrønne hekker bør klippes i april og august mens bartrehekker og andre hurtigvoksende hekker kan klippes hver sjette uke fra mai måned.

VEDLIKEHOLD

VIKTIG!

Ta batteriet ut av produktet før rengjøring og vedlikehold. Trekk laderens støpsel ut av stikkkontakten før rengjøring.

- Problemfri funksjon og lang levetid krever regelmessig rengjøring og noe enkelt vedlikehold.
- Etter hver gangs bruk:
 - Sverdet skal rengjøres og smøres med litt olje etter hver gangs bruk.
 - Rengjør produktets ventilasjonsåpninger med en myk børste eller tørr klut.
 - Produktet kan rengjøres med en lett fuktet klut. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler eller etsende eller slipende midler – fare for skade på produktets overflate.
 - Rengjør faste smussavleiringer med en hard børste.
 - Kontroller at samtlige strømbrytere er frie for hindringer.

OPPBEVARING

- Rengjør produktet grundig slik at alt støv og smuss fjernes.
- Smør knivene.
- Oppbevar produktet tørt, beskyttet og utilgjengelig for barn.

MERK!

Sverdbeskyttelsen som følger med, skal alltid sitte på ved transport og oppbevaring.

SIKKERHEDSMEDDELELSER

ADVARSEL!

Læs alle advarsler, sikkerhedsmeddelelser og andre anvisninger omhyggeligt før brug. Hvis du ikke følger alle anvisninger og sikkerhedsmeddelelser, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Opbevar disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser til senere brug. Ved udtrykket "elværktøj" forstås i advarslerne nedenfor eldrevne (med kabel) eller batteridrevne (uden kabel) elværktøj.

ARBEJDSOMRÅDE

- Arbejdsområdet skal holdes rent og være godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke produktet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at børn og omkringstående personer opholder sig på behørig afstand, når du betjener produktet. Du kan nemt miste kontrollen over produktet, hvis du bliver distraheret.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Undgå kropskontakt med jodede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed, og brug din sunde fornuft, når du betjener elværktøj. Betjen aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol

eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved betjening af et elværktøj.

- Brug personlige værnemidler. Brug sikkerhedsbriller, skridsikre sikkerhedssko, hjelm og høreværn, som passer til type og brug af produktet.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd-/slukknappen står i OFF-position, før du sætter batteri i eller løfter/bærer produktet. Der er stor risiko for ulykker, hvis du bærer produktet med fingeren på tænd-/slukknappen eller slutter strøm til produktet, mens det er i ON-position.
- Sørg altid for, at skruenøgler og lignende er fjernet fra produktet, før du starter det. Nøgler eller lignende, der efterlades på en roterende del af produktet, kan forårsage personskade.
- Undgå at overstrække dig. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Det giver dig bedre kontrol over produktet i uventede situationer.
- Bær fornuftigt arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.

BETJENING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Undgå at bruge overdreven kraft på produktet. Brug det rigtige værktøj til det planlagte arbejde. Produktet fungerer bedre og mere sikkert, når det anvendes ved den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd-/slukknappen. Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med tænd-/slukknappen, er farligt og skal repareres.
- Fjern batteriet, før der foretages indstillinger, udskiftes tilbehør eller produkt stilles til opbevaring. Sådanne sikkerhedsforanstaltninger mindsker faren for utilsigtet start af produktet.
- Elværktøj, der ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender

produktet eller denne vejledning, betjene det. Elværktøj kan være farligt, hvis det betjenes af uerfarne personer.

- Sørg for, at produktet er behørigt vedligeholdt. Kontroller, at de bevægelige dele er korrekt justeret og bevæger sig frit, at ingen dele er sat forkert på eller beskadiget, og at der ikke er andre faktorer, der kan påvirke produktets funktion. Hvis produktet er beskadiget, skal det repareres, før det tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte produkter.
- Sørg for, at skæreknive osv. er skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreknive osv. med skarpe skær sætter sig ikke så nemt fast og er lettere at kontrollere.
- Anvend produktet, tilhører osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag højde for arbejdsforholdene og den arbejdsopgave, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andre formål end dem, det er beregnet til.

BATTERI

- Oplad kun batteriet med den dertil beregnede oplader. En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan medføre brandfare, hvis den bruges til en anden type batteri.
- Brug kun produktet med de anbefalede batterier. Brug af andre batterier kan medføre personskade eller brandfare.
- Når batteriet er taget ud, må det ikke opbevares i nærheden af papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne. Kortslutning kan beskadige batteriet eller forårsage personskade, korrosion og/eller brand.
- Hvis batteriet er beskadiget, kan der løbe syre ud af batteriet. Undgå kontakt med batterivæsken. Hvis du får batterivæske på huden, skal du straks skylle med rigelige mængder rent vand. Søg læge, hvis du får batterivæske i øjnene. Batterivæske kan forårsage hudirritation og/eller ætsning.

REPARATION

- Der må kun udføres reparation af produktet af kvalificeret personale, der anvender identiske reservedele. Det gør, at produktet altid er sikkert at bruge.

SÆRLIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER

- Hold hænder og andre kropsdele væk fra produktets bevægelige dele. Forsøg aldrig at fjerne afklippede grene eller holde fast i grene, der skal klippes, mens klinger er i bevægelse. Sluk først produktet, og fjern derefter de afklippede grene, der sidder fast i klinger. Et øjeblik uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved betjening af et elværktøj.
- Bær hækkeklipperen i hånden. Klinger må ikke rotere. Klingebeskyttelsen skal altid sidde på, når produktet ikke er i brug. Vær varsom ved betjening af produktet for at undgå, at du skærer dig.
- Hold fast i produktets isolerede greb, når du betjener det i områder, hvor det kan komme i kontakt med skjulte strømkabler eller dets eget strømkabel. Kontakt med et strømførende kabel medfører, at produktets metaldele også bliver strømførende, hvilket kan medføre elektrisk stød.

BETJENING

- Undgå at overstrække dig. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance.
- Undgå så vidt muligt betjening af produktet på våde og glatte underlag og undgå under alle omstændigheder betjening på ujævnt eller stejlt terræn, da det ikke er tilstrækkeligt stabilt.
- Gå, løb aldrig med produktet. Vær opmærksom på underlaget, og pas på forhindringer.
- Vurder terrænet, der skal arbejdes på, og tag alle nødvendige forholdsregler for din egen sikkerhed, navnlig på skråninger eller på ujævnt, glat eller ustabil underlag.

- Der kan være nationale bestemmelser, der sætter grænser for operatørens alder.
- Produktet må kun betjenes af én person ad gangen.
- Brug ikke produktet, hvis du under betjeningen ikke kan holde det med begge hænder eller ikke kan stå fast på begge fødder. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender produktet eller denne vejledning, betjene det.
- Betjen ikke produktet, når andre personer, navnlig børn, eller kæledyr befinder sig i umiddelbar nærhed.
- Betjen aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Betjen ikke produktet, medmindre alle afskærmninger er sat korrekt på og fungerer.
- Følg altid alle sikkerhedsmeddelelser, og brug den mest hensigtsmæssige skæreteknik.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til. Enhver anden brug kan være farlig og forårsage alvorlig skade på produktet.
- Brug kun produktet i dagslys eller i god kunstig belysning.

BETJENING AF ELEKTRISK

HÆKKEKLIPPER

- Følg disse trin ved betjening eller transport af produktet:
 - Sluk motoren. Vent indtil skærene er stoppet med at rotere, og tag derefter batteriet ud af batterirummet.
 - Sørg for, kun at holde produktet i håndtaget med skærene pegende bagud.
- Hvis produktet skal transporteres i et køretøj, skal det placeres, så det ikke er til fare for andre. Sørg for, at det er fastgjort.
- Sørg for, at tænd-/slukknappen står i OFF-position, før du sætter batteriet i.

Risikoen for ulykker øges, hvis produktet sættes i stikkontakten, mens tænd-/slukknappen er i ON-position.

- Oplad kun batteriet med den dertil beregnede oplader. En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan medføre brandfare, hvis den bruges til en anden type batteri.
- Brug kun produktet med de anbefalede batterier. Brug af andre batterier kan medføre personskaade eller brandfare.
- Når batteriet er taget ud, må det ikke opbevares i nærheden af papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre metalgenstande, der kan kortslutte polerne. Kortslutning kan beskadige batteriet eller forårsage personskaade, korrosion og/eller brand.
- Hvis batteriet er beskadiget, kan der løbe syre ud af batteriet. Undgå kontakt med batterivæsken. Hvis du får batterivæske på huden, skal du straks skylle med rigelige mængder rent vand. Søg læge, hvis du får batterivæske i øjnene. Batterivæske kan forårsage hudirritation og/eller ætsning.

OVERHÆNGENDE FARER

- Selv om gældende sikkerhedsregler overholdes, og der anvendes beskyttelsesudstyr, er det ikke alle farer, der kan undgås. Nedenstående farer foreligger stadig.
 - Vibrationsskader (hvis produktet bruges i længere tid eller ikke betjenes og vedligeholdes korrekt).
 - Personskaade og/eller materielle skader som følge af ødelagt tilbehør eller rekyl på grund af kontakt med skjulte genstande.
 - Personskaade og/eller materielle skader forårsaget af nedfaldende eller udslyngede genstande.
 - Ved længere tids brug kan vibrationer give problemer med blodomløbet i hænderne. Sørg for, at din krop og navnlig dine hænder er varme. Brug handsker. Stop straks

arbejdet, og søg læge, hvis du oplever følelsesløshed, kløe, svie, smerte, ændring i hudfarve eller tab af følelse i hænder eller håndled. Risikoen herfor er større ved lave temperaturer.

ADVARSEL!

Produktet genererer et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan under visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater. Hvis du har et medicinsk implantat, bør du konsultere din læge og/eller producenten af det medicinske implantat, før du bruger produktet, for at reducere risikoen for alvorlig skade eller død.

MINIMERING AF STØJ OG VIBRATIONER

- For at minimere støj og vibrationer under brug skal du begrænse den tid produktet bruges, bruge driftstilstande med lave vibrations- og støjniveauer og bruge passende beskyttelsesudstyr.
- Tag følgende forholdsregler for at minimere risikoen for udsættelse for vibrationer og/eller støj:
 - Brug kun produktet i overensstemmelse med disse anvisninger.
 - Sørg for, at produktet er i god stand.
 - Brug skarpt tilbehør, som er i god stand og passer til opgaven.
 - Hold godt fast i håndtag/greb.
 - Vedligehold og smør produktet i overensstemmelse med disse anvisninger.
 - Planlæg arbejdet, så udsættelse for kraftige vibrationer spredes over flere dage.

SYMBOLER

	ADVARSEL!
	Læs betjeningsvejledningen.
	Brug beskyttelsesbriller.
	Brug sikkerhedshjelm.
	Brug beskyttelseshandsker.
	Brug sikkerhedssko.
	Tag batteriet ud, før du påbegynder vedligeholdelse eller reparation.
	Produktet må ikke udsættes for regn eller fugt.
	Overhold sikkerhedsafstande.
	Garanteret lydeffektniveau.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	40V DC
Hastighed, uden belastning	1400 rpm
Klingelængde	440 mm
Klippebredde	24 mm
Lydtryksniveau, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Lydeffektniveau, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Lydeffektniveau, LwA**	102 dB(A)
Vibrationsniveau	2,87 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vægt	3,6 kg

*Målt, **Garanteret

Brug altid høreværn!

Den oplyste værdi for vibrationer, målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastlagt i henhold til EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrationsniveau under brug af elværktøj kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte operatøren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdscyklussen, f.eks. den tid, hvor produktet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

1. Skulderrem
2. Samleled
3. Forlængerrør
4. Klinge
5. Skralde til indstilling af vinkel

6. Tænd-/slukknap

7. Batterirum

8. Startspærre

FIGUR 1

OPSÆTNING

ISÆTNING OG UDTAGNING AF BATTERI

1. Isæt batteriet i batterirummet og tryk, indtil det klikker på plads.
2. Tag batteriet ud ved at trykke på batterilåsen, og hiv samtidig batteriet ud af batterirummet.

FIGUR 2

AFMONTERING AF HOVEDET

Inden forlængerrøret kan sættes på, skal hovedet tages af håndtaget. Sæt håndtaget med hovedet på et fladt og stabilt underlag, og tag hovedet af skafet.

FIGUR 3

INDSTILLING AF LÆNGDEN PÅ

SKAFET

Produktets rækkevidde kan øges ved at sætte et forlængerrør på mellem hovedet og håndtaget.

1. Sørg for, at rillerne på ydersiden af samlingen på håndtaget og indersiden af samlingen på forlængerrøret er overfor hinanden.
2. Skub forlængerrøret fast på håndtaget.
3. Skub samleledet opad, og drej det med uret, indtil det sidder godt fast.
4. Sørg for, at rillerne på henholdsvis ydersiden af samlingen på forlængerrøret og indersiden af samlingen på hovedet er overfor hinanden.
5. Skub hovedet fast på forlængerrøret.

6. Skub samleddet nedad, og drej det med uret, indtil det sidder godt fast.

ADVARSEL!

Tjek med jævne mellemrum, at forlængerled er spændt godt fast og ikke har løsnet sig.

SKULDERREM

I nødstilfælde skal du hurtigt kunne fjerne skulderremmen fra produktet. Følg nedenstående anvisninger for at gøre dig bekendt med hurtigudløsningen af bæltespændet, før du påbegynder arbejdet.

1. Tag skulderremmen om din venstre skulder.
2. Fastgør krogen til stroppen på produktet.
3. Hold fast i produktet med den ene hånd, og tag karabinhagen af for at afmontere skulderremmen.

ADVARSEL!

Fare for personskade! Hvis skulderremmen ikke kan udløses hurtigt i tilfælde af en ulykke, kan det medføre alvorlig personskade.

BETJENING

TILSIGTET BRUG

Produktet er kun beregnet til klipning af hække, buske og prydplanter og kun i henhold til producentens betjeningsvejledning. Produktet er kun beregnet til brug i private haver.

BATTERIOPLADNING

Batteriet skal oplades før første brug og derefter genoplades, så snart produktets ydeevne begynder at blive forringet. Batteriet kan blive varmt under opladning. Det er helt normalt.

1. For at oplade batteriet skal du tage det ud af produktet og sætte det i opladeren.
2. Sæt forsigtigt batteriet i opladeren – brug ikke for meget kraft. Batteriet kan kun sættes i opladeren på én måde.
3. Sørg for, at batteriet er sat korrekt i opladeren.

4. Sæt opladeren i en stikkontakt, og sæt.

VIGTIGT!

Den anbefalede batteritemperatur under opladning er 24 °C, og den tilladte temperatur under opladning er 0-40 °C. Hvis battericellernes temperatur er under eller over det tilladte temperaturområde, vil opladeren ikke oplade batteriet.

FØR DU STARTER PRODUKTET

1. Sæt batteriet i batterirummet.
2. Fjern klingebeskyttelsen.
3. Sørg for, at klingen ikke støder på noget.

START/SLUK

1. For at mindske faren for utilsigtet start er tænd-/slukknappen udstyret med startspærre. Tryk startspærren indad med tommelfingeren, og tryk på tænd/slukknappen på samme tid.
2. Slip startspærren.
3. Slip tænd-/slukknappen for at slukke.

FIGUR 4

ADVARSEL!

- **Strømafbryderen skal være aktiveret for at starte og betjene produktet. Produktet slukker, hvis afbryderen slippes.**
- **Slip straks kontakten, hvis sværdet er blokeret under arbejdet, eller hvis produktet sætter sig fast mellem grenene.**
- **Lås ikke afbryderen i ON-positionen under drift.**

VINKELINDSTILLING

Indstil den ønskede vinkel på hovedet ved at trykke på skralden til vinkelindstilling og justere hovedet til den ønskede position.

FIGUR 5

KLIPNING

- Klip toppen af hækken først. Klingen skal holdes i en vinkel (op til 15°) i forhold til hækken, således at spidsen af bladet peger en smule mod hækken. Det giver det bedste resultat.

FIGUR 6

- For at opnå en lige klippelinje kan man spænde en snor ud i den ønskede højde i hele hækkens længde. Klip lige over snoren.

FIGUR 7

- Hold klingen i den ønskede vinkel, og bevæg den med en jævn, stabil bevægelse langs klippelinjen.

FIGUR 8

- Klingen skærer på begge sider, så den kan enten til højre eller venstre.
- Klip siderne af hækken nedefra og op. Det giver mere lige sider, da tyndere grene ikke bliver bukket nedad, når der klippes opad, og de afskårne grene ikke falder ned på de uklippede dele af hækken.
- Pas på, når der klippes, at skærene ikke rammer sten, hegn eller andre genstande, da det kan beskadige skærene.

FIGUR 9

Bedste årstid for klipping

Hække, som mister deres blade, bør klippes mellem juni og oktober, stedsegrønne hække bør klippes i april og august, mens nåletræshække og andre hurtigtvoksende hække kan klippes hver syvende uge fra maj.

VEDLIGEHODELSE

VIGTIGT!

Tag batteriet ud af produktet før rengøring og vedligeholdelse. Tag opladeren ud af stikkontakten før rengøring.

- Regelmæssig rengøring og enkel vedligeholdelse er nødvendigt for at sikre problemfri funktion og lange levetid.
- Handler hver gang efter brug:
 - Klingen skal rengøres og smøres med en smule olie hver gang efter brug.
 - Rengør produktets ventilationsåbninger med en blød børste eller en tør klud.
 - Produktet kan rengøres med en let fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler eller ætsende eller slibende tilsætningsstoffer, da der er risiko for at beskadige produktets overflade.
 - Fjern genstridigt snavs med en hård børste.
 - Kontroller, at alle knapper/kontakter uhindret kan bruges.

OPBEVARING

- Rengør produktet grundigt for at fjerne alt støv og snavs.
- Smør skærene.
- Opbevar produktet et tørt og beskyttet sted og utilgængeligt for børn.

OBS!

Den medfølgende klingebeskyttelse skal altid være monteret under transport og opbevaring.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, z zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane prądem przemianym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorami (bezprowodowe).

MIJSCA PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i inne osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny zachować bezpieczną odległość. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych, obuwia antypoślizgowego, kasku ochronnego oraz środków ochrony słuchu, stosownie do rodzaju narzędzia i sposobu jego użytkowania.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem akumulatora lub podniesieniem/przeniesieniem narzędzia upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.
- Przed włączeniem narzędzia zawsze sprawdź, czy zdjęto z niego klucze nastawne i podobne przedmioty. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt blisko do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Elektronarzędzie

działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.

- Nie używaj elektronarzędzia, którego nie można uruchomić i zatrzymać przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij z niego akumulator. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzie. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Weź pod uwagę warunki pracy i rodzaj czynności, która ma zostać wykonana. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.

AKUMULATOR

- Akumulator można ładować wyłącznie ładowarką przeznaczoną do tego celu. Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z akumulatorem innego rodzaju.
- Używaj elektronarzędzia wyłącznie z dołączonymi akumulatorami. Korzystanie z innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i zagrożenia pożarowego.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Zwarcie może uszkodzić akumulator lub spowodować obrażenia, poparzenia i/lub pożar.
- Jeżeli akumulator zostanie uszkodzony, może dojść do wycieku płynu. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Jeżeli płyn z akumulatora przedostanie się na skórę, przemyj to miejsce dużą ilością czystej wody. Kontakt płynu z okiem wymaga konsultacji z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Trzymaj ręce i inne części ciała w bezpiecznej odległości od ruchomych części elektronarzędzia. Nigdy nie usuwaj odciętych gałęzi ani nie podtrzymuj gałęzi czy części, które mają być odcięte, jeśli przewodnica jest w ruchu. Najpierw wyłącz elektronarzędzie, a dopiero później usuń fragmenty, które utknęły w przewodnicy. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.

- Nożyce należy przenosić wyłączone, trzymając je za uchwyt. Gdy narzędzie jest nieużywane, prowadnica zawsze powinna być zabezpieczona osłoną. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, zachowaj ostrożność, posługując się narzędziem.
- Jeśli podczas pracy zachodzi ryzyko kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane części uchwytu. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy elektronarzędzia – stwarza to ryzyko porażenia prądem.

SPOSÓB UŻYCIA

- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi.
- Jeśli to możliwe, unikaj pracy na mokrym i śliskim podłożu oraz, w każdym wypadku, na nierównym i stromym terenie, który nie zapewnia odpowiedniej stabilności podczas pracy.
- Nigdy nie biegaj z elektronarzędziem. Zwracaj uwagę na podłoże i uważaj na przeszkody.
- Oceń teren, gdzie będziesz wykonywać pracę, i podejmij wszelkie niezbędne środki ostrożności, aby zapewnić sobie bezpieczeństwo, przede wszystkim na wzniesieniach i na nierównym, śliskim lub niestabilnym podłożu.
- Użycie urządzenia może podlegać lokalnym przepisom odnośnie do granicy wiekowej.
- Elektronarzędzia może używać tylko jedna osoba.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia, jeśli podczas pracy nie możesz trzymać go obiema rękami lub nie możesz stać stabilnie na obu nogach. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi.
- Nie używaj elektronarzędzia, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Nie korzystaj z elektronarzędzia bez prawidłowo zamontowanych i działających urządzeń zabezpieczających.
- Bezwarunkowo przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa i stosuj technikę cięcia, która jest najbardziej odpowiednia.
- Używaj elektronarzędzia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Wszelkie zastosowanie poza zakresem przeznaczenia może być niebezpieczne i doprowadzić do uszkodzenia narzędzia.
- Używaj elektronarzędzia wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

OBŚŁUGA NOŻYC ELEKTRYCZNYCH DO ŻYWOŁOTU

- Jeśli elektronarzędzie będzie transportowane lub będziesz wykonywać inne czynności niż cięcie, najpierw:
 - Wyłącz silnik. Przed wyjęciem akumulatora z komory odczekaj, aż noże się zatrzymają.
 - Trzymaj elektronarzędzie wyłącznie za uchwyt i kieruj noże do tyłu.
- Jeśli elektronarzędzie ma być transportowane w pojeździe, należy je położyć w miejscu, gdzie nie będzie stanowiło zagrożenia dla ludzi. Dobrze je zabezpiecz.
- Przed włożeniem akumulatora upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się, jeżeli podłączasz urządzenie do prądu, gdy przełącznik znajduje się w położeniu włączonym.
- Akumulator można ładować wyłącznie ładowarką przeznaczoną do tego celu. Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z akumulatorem innego rodzaju.

- Używaj elektronarzędzia wyłącznie z dołączonymi akumulatorami. Korzystanie z innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i zagrożenia pożarowego.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora, przechowuj go z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie. Zwarcie może uszkodzić akumulator lub spowodować obrażenia, poparzenia i/lub pożar.
- Jeżeli akumulator zostanie uszkodzony, może dojść do wycieku płynu. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Jeżeli płyn z akumulatora przedostanie się na skórę, przemyj to miejsce dużą ilością czystej wody. Kontakt płynu z okiem wymaga konsultacji z lekarzem. Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

- Nawet jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczące zmniejszenia ryzyka, nie można wyeliminować wszystkich zagrożeń. Poniższe zagrożenia nie mogą zostać wyeliminowane.
 - Uszkodzenia powstałe na skutek drgań (w przypadku korzystania z produktu przez dłuższy czas albo nieprawidłowego użycia lub konserwacji).
 - Obrażenia ciała i/lub szkody materialne powstałe na skutek stosowania niesprawnych akcesoriów lub odbicia w wyniku kontaktu narzędzia z przedmiotami pozostającymi poza zasięgiem wzroku.
 - Obrażenia ciała i/lub szkody materialne powstałe na skutek spadających lub wyrzucanych przedmiotów.
 - W przypadku długotrwałego użytkowania drgania mogą spowodować problemy z krążeniem w dłoniach. Nie dopuszczaj do wychłodzenia ciała, w szczególności dłoni. Używaj rękawic. Jeżeli

doświadczasz drętwienia, swędzenia, kłucia, bólu, zmiany zabarwienia skóry lub utraty czucia w palcach, dłoniach lub nadgarstkach, natychmiast przerwij pracę i zasięgnij porady lekarza. Ryzyko wystąpienia problemów jest większe przy niższych temperaturach.

OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy produkt wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w niektórych okolicznościach może wpłynąć na aktywne i pasywne implanty medyczne. Przed rozpoczęciem pracy z produktem osoby z implantem powinny skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu w celu zmniejszenia ryzyka ciężkich obrażeń i śmierci.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj produktu zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z ostrych akcesoriów, które są w dobrym stanie technicznym i odpowiednie do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie produktu zgodnie z niniejszymi wskazówkami.
 - Zaplanuj pracę w taki sposób, by rozłożyć na kilka dni okres narażenia na silne drgania.

SYMBOLE

	OSTRZEŻENIE!
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Używaj okularów ochronnych.
	Używaj kasku ochronnego.
	Używaj rękawic ochronnych.
	Używaj obuwia ochronnego.
	Przed rozpoczęciem konserwacji lub serwisowania zawsze wyciągaj akumulator.
	Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci.
	Zachowaj bezpieczną odległość.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	40 V DC
Prędkość obrotowa bez obciążenia	1400/min
Długość prowadnicy	440 mm
Zakres cięcia	24 mm
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	90 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA*	99 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA**	102 dB(A)
Poziom drgań	2,87 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Masa	3,6 kg

*Zmierzony, **Gwarantowany

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 60745-2:15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas pracy może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

OPIS

1. Pasek na ramię
2. Nasadka tącząca
3. Rura przedłużająca

4. Prowadnica
5. Blokada do regulacji kąta nachylenia
6. Przełącznik
7. Komora akumulatora
8. Blokada rozruchu

RYS. 1

MONTAŻ

WKŁADANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORA

1. Włóż akumulator, wpasowując go w przestrzeń w komorze akumulatora. Wsuwaj do środka, aż usłyszysz kliknięcie.
2. Wyjmij akumulator, wciskając blokady i jednocześnie wysuwając go z komory.

RYS. 2

DEMONTAŻ GŁOWICY MASZyny

Przed montażem rury przedłużającej należy zdemontować głowicę maszyny z uchwytu. Połóż uchwyt z zamontowaną głowicą na płaskim i stabilnym podłożu, ściągając złączkę i wyciągnij głowicę.

RYS. 3

WYDŁUŻANIE DŁUGOŚCI TRZONKA

Zasięg produktu można zwiększyć, montując rurę wydłużającą pomiędzy głowicą maszyny a uchwytem.

1. Dopasuj do siebie rowek po zewnętrznej stronie złączki uchwytu oraz wewnętrzzną stronę złączki rury przedłużającej.
2. Wsuń rurę przedłużającą do uchwytu.
3. Przesuń nasadkę w górę i przekręcaj w prawo tak długo, aż zostanie dokręcona.
4. Dopasuj do siebie rowek po zewnętrznej stronie złączki rury przedłużającej oraz wewnętrzzną stronę złączki głowicy maszyny.
5. Wsuń głowicę maszyny do rury przedłużającej.

6. Przesuń nasadkę w dół i przekręcaj w prawo tak długo, aż zostanie dokręcona.

OSTRZEŻENIE!

Regularnie sprawdzaj, czy złączki rury przedłużającej są poprawnie dokręcone i czy nie zaczęły się odkręcać.

PASEK NA RAMIĘ

W razie potrzeby konieczne jest szybkie odcięcie paska na ramię od produktu. Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby przed rozpoczęciem cięcia dowiedzieć się, jak wypiąć pasek.

1. Owiń pasek wokół lewego ramienia.
2. Umocuj karabińczyk na mocowaniu paska.
3. Trzymając produkt jedną ręką, odpiąć karabinek, aby odłączyć pas naramienny.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń ciała! Brak możliwości szybkiego wypięcia paska na ramię w razie wypadku grozi odniesieniem ciężkich obrażeń ciała.

OBSŁUGA

ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Nożyce do żywopłotu są przeznaczone wyłącznie do cięcia żywopłotu, krzewów i roślin ozdobnych zgodnie z instrukcjami producenta. Nożyce do żywopłotu są przeznaczone wyłącznie do użytku w prywatnych ogrodach.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem, a następnie za każdym razem od nowa, gdy wydajność produktu zacznie maleć. Akumulator może się nagrzać podczas ładowania. Jest to zupełnie normalne zjawisko.

1. Aby naładować akumulator, wyciągnij go z produktu i włóż do ładowarki.

2. Ostrożnie wsuń akumulator do ładowarki – nie stosuj nadmiernej siły. Akumulator można włożyć do ładowarki tylko w jeden sposób.
3. Sprawdź, czy akumulator jest odpowiednio włożony do ładowarki.
4. Włóż wtyk ładowarki do gniazda.

WAŻNE!

Zalecana temperatura podczas ładowania wynosi 24°C, ale dozwolony zakres wynosi od 0 do 40°C. Jeśli temperatura ogniw akumulatora będzie wykraczać poza ten zakres, akumulator nie zostanie naładowany.

PRZED WŁĄCZENIEM PRODUKTU

1. Włóż akumulator do komory.
2. Zdejmij osłonę prowadnicy.
3. Upewnij się, że prowadnica nie dotyka żadnych przedmiotów.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

1. Aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia, przełącznik zasilania jest wyposażony w blokadę. Naciśnij blokadę w kierunku środka kciukiem i jednocześnie naciśnij przełącznik zasilania.
2. Zwolnij blokadę rozruchu.
3. Zwolnij przełącznik, aby wyłączyć.

RYS. 4

OSTRZEŻENIE!

- **Aby uruchomić i używać produktu, należy aktywować przełącznik zasilania. Produkt wyłącza się, gdy zwolniony zostanie przełącznik zasilania.**
- **Natychmiast zwolnij przełącznik zasilania, jeśli nóż zostanie zablokowany podczas pracy lub jeśli produkt utknie między gałęziami.**
- **Nie blokuj przełącznika zasilania w pozycji WŁ. podczas pracy.**

REGULACJA KĄTA

Ustaw odpowiedni kąt na głowicy maszyny, naciskając blokadę regulacji kąta i regulując maszynę w wybranej pozycji.

RYS. 5

CIĘCIE

- Najpierw przytnij górę żywopłotu. Prowadnicę należy trzymać pod kątem (maks. 15°) względem powierzchni cięcia, tak aby końcówki noży były skierowane w jej stronę. Wówczas uzyskuje się najlepsze efekty.

RYS. 6

- Aby ułatwić przycięcie żywopłotu w linii prostej, można umocować sznurek na danej wysokości na całej długości żywopłotu. Tnij wzdłuż sznurka nieco powyżej jego linii.

RYS. 7

- Trzymaj prowadnicę pod wybranym kątem i przesuwaj ją równomiernym, spokojnym ruchem wzdłuż powierzchni cięcia.

RYS. 8

- Prowadnica tnie po obu stronach, dlatego nie ma znaczenia, czy będzie używana od prawej, czy od lewej strony.
- Przytnij żywopłot po bokach ruchami od dołu i do góry. W ten sposób boki będą gładziej, ponieważ cienkie gałązki nie będą odginać się do dołu podczas cięcia w górę, a odpady po cięciu nie będą spadały na fragment żywopłotu, który nie został jeszcze przycięty.
- Ze względu na ryzyko uszkodzenia noży zachowaj ostrożność podczas cięcia i unikaj przeszkód takich jak kamienie, płoty czy innych przedmioty.

RYS. 9

Najlepszy czas na przycinanie

Żywopłoty zrzucające liście należy przycinać od czerwca do października, natomiast zimozielone w kwietniu i sierpniu. Żywopłoty iglaste i inne szybko rosnące można przycinać co sześć tygodni od maja.

KONSERWACJA

WAŻNE!

Przed czyszczeniem i konserwacją wyjmij akumulator z produktu.

Przed czyszczeniem wyjmij wtyk ładowarki z gniazda.

- Chcąc zapewnić bezproblemowe działanie oraz długi czas eksploatacji, należy regularnie czyścić produkt i wykonywać kilka prostych czynności konserwacyjnych.
- Po każdym użyciu należy wykonać poniższe czynności:
 - Wyczyścić prowadnicę i lekko nasmaruj ją olejem.
 - Wyczyścić otwory wentylacyjne produktu miękką szczotką lub suchą ściereczką.
 - Produkt można czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie używaj środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub dodatki o właściwościach żrących bądź ściernych – stwarza to ryzyko uszkodzenia powierzchni produktu.
 - Usuń twardą szczotką uporczywe osady.
 - Sprawdź, czy żaden przełącznik nie jest zablokowany.

PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyść produkt, aby usunąć wszelkie zabrudzenia i kurz.
- Nasmaruj noże.
- Zabezpieczony produkt należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.

UWAGA!

Na czas transportu oraz przechowywania należy zawsze nałożyć dołączoną osłonę na prowadnicę.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all warnings, safety instructions and other instructions carefully before use. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions and safety instructions for future reference. The term "power tool" in all the warnings below refers to mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tools.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use the power tool in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using the power tool. You can easily lose control of the power tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose the power tool to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with the power tool. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.

- Use personal safety equipment. Wear safety glasses, non-slip safety shoes, safety helmet and ear protection, depending on the type of power tool and usage.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the off position before inserting the battery or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the on position, increases the risk of accidents.
- Always check that Allen keys/spanners etc. have been removed from the power tool before it is started. Spanners or the like that are left in a rotating part of the power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.

USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The power tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if it cannot be started and stopped with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow

children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced people.

- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories, etc. in accordance with these instructions. Pay attention to the actual working conditions and the job to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those for which they are intended to be used.

BATTERY

- Only charge the battery with the intended charger. A charger intended for one type of battery can result in a fire risk if used with another type of battery.
- Only use power tools with the specified batteries. The use of other batteries can cause personal injury or the risk of fire.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects like paperclips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting can damage the battery or cause personal injury, burns and/or fire.
- Acid can leak from the battery if the battery has been damaged. Avoid contact with battery fluid. If you get battery fluid on your skin, rinse immediately in plenty of fresh water. Seek medical attention if you get battery fluid in your eyes. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.

SERVICE

- The power tool must only be serviced by qualified service personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep your hands and the rest of your body away from moving parts on the power tool. Never attempt to remove cuttings or hold branches that are to be cut when the bar is in motion. First switch off the power tool and then remove cuttings that have jammed in the bar. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle and when the bar has stopped. Always put the guard on the bar when the tool is not in use. Handle the power tool with care to avoid the risk of cut injuries.
- Hold the power tool by the insulated grips when working in areas where it could come into contact with concealed electrical cables or its own power cord. Contact with a live cable will cause the metal parts on the power tool to also become live – risk of electric shock.

HOW TO USE

- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance.
- If possible, avoid working on wet and slippery surfaces and under all circumstances on uneven or steep terrain that does not provide sufficient stability.
- Never run with the power tool. Pay attention to the surface and watch out for obstacles.
- Make an assessment of the terrain to be worked on and take all necessary precautions for your own safety, especially on slopes or on uneven, slippery or unstable ground.
- There may be local regulations for the minimum age of persons allowed to use the machine.

- The power tool must only be used by one person at a time.
- Do not use the power tool if, while working, you cannot hold it with both hands or cannot stand firmly on both feet. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool.
- Do not use the power tool when other persons, especially children, or pets, are in the vicinity.
- Never use the power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Do not use the power tool unless all the safety devices are correctly fitted and working.
- Always follow all the safety instructions and use the cutting technique that is most appropriate.
- Only use the power tool for its intended purpose. Any other usage can be dangerous and result in serious damage to the tool.
- Only use the power tool in daylight, or in good artificial lighting.

HANDLING THE ELECTRIC HEDGE TRIMMER

- Do as follows when handling or transporting the power tool:
 - Switch off the engine. Wait until the blades have stopped, and then remove the battery from the battery compartment.
 - Only hold the power tool by the handle and with the blades pointing backwards.
- If the power tool is transported in a vehicle it must be placed so that it does not put the safety of other people at risk. Secure it firmly.
- Check that the power switch is in the off position before inserting the battery. Connecting a tool to the power supply when the switch is in the on position increases the risk of accidents.
- Only charge the battery with the intended charger. A charger intended for one type of battery can result in a fire risk if used with another type of battery.
- Only use the power tool with the specified batteries. The use of other batteries can cause personal injury or the risk of fire.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects like paperclips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals. Short circuiting can damage the battery or cause personal injury, burns and/or fire.
- Acid can leak from the battery if the battery has been damaged. Avoid contact with battery fluid. If you get battery fluid on your skin, rinse immediately in plenty of fresh water. Seek medical attention if you get battery fluid in your eyes. Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.

REMAINING RISKS

- Even if appropriate safety regulations are adhered to and safety devices are used, it is not possible to eliminate all risks. The following risks remain.
 - Vibration injuries (if the product is used for long periods, or is not handled and maintained correctly).
 - Personal injury and/or material damage as a result of defective accessories, or kickback resulting from concealed objects.
 - Personal injury and/or material damage as a result of falling or ejected objects.
 - During prolonged use the vibrations can cause circulation problems in the hands. Keep your body and especially your hands warm. Wear gloves. Stop working immediately and seek medical attention if you experience numbness, itching, tingling, pain, if your skin changes colour, or loss of sensitivity in your fingers, hands or wrists. You are more at risk at low temperatures.

WARNING!

The product produces an electromagnetic field when in use. This field can in some circumstances affect active or passive medical implants. If you have a medical implant you should consult your doctor and/or the manufacturer of the medical implant before using the product to reduce the risk of serious or fatal personal injury.

REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS

- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the product is used, and use low-power/vibration and noise mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise.
 - Only use the product in accordance with these instructions.
 - Make sure that the product is in good condition.
 - Use sharp accessories in good condition and suitable for the purpose.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the product in accordance with these instructions.
 - Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over several days.

SYMBOLS

	WARNING!
	Read the instructions.
	Wear safety glasses.

	Wear a safety helmet.
	Wear safety gloves.
	Wear safety shoes.
	Remove the battery before maintenance or service.
	Do not expose the power tool to rain or moisture.
	Keep at a safe distance.
	Guaranteed sound power level.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	40 VDC
Speed, no load	1400 rpm
Bar length	440 mm
Cutting capacity	24 mm
Sound pressure level, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA**	102 dB(A)
Vibration level	2.87 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Weight	3.6 kg

*Measured, **Guaranteed

Always wear ear protection.

The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

WARNING!

The actual vibration level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. *Shoulder strap*
2. *Coupling sleeve*
3. *Extension tube*
4. *Bar*
5. *Catch for angular adjustment*
6. *Power switch*
7. *Battery compartment*
8. *Start inhibitor*

FIG. 1

ASSEMBLY

INSERTION AND REMOVAL OF BATTERY

1. Put in the battery by fitting it in the battery compartment and pushing it until it clicks in place.
2. Remove the battery by pressing the battery catch and pulling out the battery from the compartment at the same time.

FIG. 2

REMOVING THE MACHINE HEAD

Before the extension tube can be fitted it is necessary to remove the machine head from the handle. Place the handle part with the machine head on a level and stable surface, release the coupling and remove the machine head.

FIG. 3

INCREASING THE LENGTH OF THE HANDLE

The reach of the product can be increased by fitting an extension tube between the machine head and the handle.

1. Align the slots on the outside of the coupling on the handle and on the inside of the coupling on the extension tube with each other.
2. Push the extension tube onto the handle.
3. Push up the coupling sleeve and turn it clockwise until it is firmly tightened.
4. Align the slots on the outside of the coupling on the extension tube and on the inside of the coupling on the machine head with each other.
5. Push the machine head onto the extension tube.
6. Push down the coupling sleeve and turn it clockwise until it is firmly tightened.

WARNING!

Check at regular intervals that the extension couplings are well tightened and have not begun to unscrew.

SHOULDER STRAP

You must be able to quickly remove the shoulder strap from the product in an emergency. Follow the instructions below to familiarise yourself with the quick release of the strap clip before starting to work.

1. Put the shoulder strap round your left shoulder.
2. Fasten the snap hook in the strap attachment on the product.

3. Hold the product firmly with one hand and unhook the clip to uncouple the shoulder strap.

WARNING!

Risk of personal injury. If the shoulder strap cannot be quickly released properly during an accident this can result in serious personal injury.

USE

INTENDED USE

The hedge trimmer is only intended for trimming hedges, bushes and ornamental plants and only in accordance with the instructions of the manufacturer. The hedge trimmer is only intended for use in private gardens.

CHARGING THE BATTERY

The battery must be charged before using for the first time, after which it must be charged as soon as the performance of the product is reduced. The battery can get hot when charging. This is quite normal.

1. To charge the battery, remove it from the product and put it in the charger.
2. Fit the battery carefully in the charger – do not use force. There is only one way the battery fits in the charger.
3. Check that the battery is correctly inserted in the charger.
4. Plug the charger into a power supply.

IMPORTANT:

The recommended battery temperature when charging is 24°C and the permissible temperature is 0 to 40°C. If the temperature of the battery cells is below or over the permissible temperature range the charger will not charge the battery.

BEFORE STARTING THE PRODUCT

1. Insert the battery in the battery compartment.
2. Remove the guard.
3. Make sure that the blade is not touching anything.

STARTING/SWITCHING OFF

1. To reduce the risk of accidental starting the power switch has a start inhibitor. Push the start inhibitor inward with your thumb and push the power switch at the same time.
2. Release the start inhibitor.
3. Release the power switch to switch off.

FIG. 4

WARNING!

- **The switch must be activated to start and operate the product. The product switches off if the switch is released.**
- **Release the switch immediately if the bar is blocked during work, or if the product gets caught among the branches.**
- **Do not lock the switch in its ON position during operation.**

ANGLE ADJUSTMENT

Adjust the required angle of the machine head by pressing in the catch and adjusting the machine head to the required position.

FIG. 5

CUTTING

- Trim the top of the hedge first. The bar should be held at an angle (up to 15°) in relation to the hedge, so that the tips of the blade are pointing in somewhat towards the hedge. This produces the best trimming results.

FIG. 6

- A string can be stretched at the required height along the length of the hedge to help get a straight line. Trim just above the string.

FIG. 7

- Hold the bar at the required angle and move it slowly and smoothly along the trimming line.

FIG. 8

- The bar cuts on both sides, so it can be moved either to the left or right.
- Trim the sides of the hedge from below and up. This ensures smoother sides, in that thinner branches do not bend down when trimming up and cuttings do not fall down into the untrimmed parts of the hedge.
- Watch out when trimming so that the blades do not fasten in stones, a fence or other foreign objects – risk of damaging the blades.

FIG. 9

Best trimming season

Hedges that lose their leaves should be trimmed from June to October, evergreen hedges should be trimmed in April and August, while conifer hedges and other quick-growing hedges can be trimmed every seven weeks from May.

MAINTENANCE

IMPORTANT:

Remove the battery from the product before cleaning and maintenance.
Unplug the charger from the power point before cleaning.

- Regular cleaning and some simple maintenance is necessary to ensure problem-free functionality and long useful life.

- Measures after each use:
 - The bar should be cleaned and lightly lubricated with oil after use.
 - Clean the ventilation openings on the product with a soft brush or dry cloth.
 - The product can be cleaned with a damp cloth. Do not use detergent that contains solvents or corrosive or abrasive additives – risk of damaging the surface of the product.
 - Remove solid deposits with a hard brush.
 - Check that all the switches are unobstructed.

STORAGE

- Clean the product thoroughly so that all dust and dirt is removed.
- Lubricate the blades.
- Store the product in a dry, protected place out of the reach of children.

NOTE:

The supplied bar guard must always be fitted during transport and storage.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Lesen Sie vor der Verwendung alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen aufbewahren. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung des Elektrowerkzeugs in geeignetem Abstand befinden. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Aufmerksam arbeiten. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie je nach Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs eine Schutzbrille, rutschfeste Sicherheitsschuhe, einen Schutzhelm und Gehörschutz.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie, dass sich der Netzschalter in der Position Aus befindet, bevor Sie die Batterie einsetzen oder das Gerät anheben oder tragen. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.
- Stellen Sie vor dem Starten des Elektrowerkzeugs immer sicher, dass die Schraubenschlüssel und dergleichen vom Elektrowerkzeug entfernt wurden. Schlüssel o. Ä., die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Geeignete Kleidung tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die beabsichtigten Arbeiten. Das Elektrowerkzeug funktioniert besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Entnehmen Sie die Batterie, bevor Anpassungen durchgeführt werden, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Pflegen Sie Ihr Elektrowerkzeug. Kontrollieren Sie, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Das Elektrowerkzeug, Zubehör usw. dürfen nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.

Beachten Sie die Arbeitsbedingungen und die durchzuführenden Aufgaben. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die beabsichtigten kann gefährlich sein.

AKKU

- Es darf nur das mitgelieferte Ladegerät zum Aufladen der Batterie verwendet werden. Ein für eine spezielle Batterie vorgesehenes Ladegerät kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einer anderen Batterie verwendet wird.
- Elektrowerkzeuge dürfen nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Personen- bzw. Sachschäden führen.
- Wird die Batterie nicht verwendet, darf sie nicht in der Nähe von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss kann die Batterie beschädigen oder zu Verletzungen, Verbrennungen und/oder Feuer führen.
- Werden Batterien beschädigt, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Wenn Ihre Haut in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommt: sofort mit reichlich klarem Wasser spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt ist. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen.

WARTUNG

- Elektrowerkzeuge dürfen nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Hände und andere Körperteile dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile des

Elektrowerkzeugs gelangen. Versuchen Sie niemals, geschnittene Materialien zu entfernen oder Äste und dergleichen zu halten, während sich das Schwert bewegt. Schalten Sie zuerst das Elektrowerkzeug aus und entfernen Sie dann alle Späne, die im Schwert stecken. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie die Heckenschere am Griff und bei stillstehendem Schwert. Der Schwertschutz muss sich immer auf dem Schwert befinden, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird. Gehen Sie vorsichtig mit dem Elektrowerkzeug um, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn es beim Arbeiten mit verdeckten Leitungen oder dem Gerätekabel in Berührung kommen kann. Bei Kontakt mit spannungsführenden Leitern stehen die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

VERWENDUNG

- Überstrecken Sie sich bei der Arbeit nicht. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht.
- Vermeiden Sie möglichst Arbeiten auf nassen und rutschigen Oberflächen und unter allen Umständen auf unebenem oder in steilem Gelände, das keine ausreichende Stabilität bietet.
- Nicht mit dem Elektrowerkzeug rennen. Achten Sie auf den Boden und auf Hindernisse.
- Begutachten Sie das zu bearbeitete Gelände und treffen Sie alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen für Ihre eigene Sicherheit, insbesondere in Bezug auf Steigungen, unebene, rutschige oder instabile Böden.
- Erkundigen Sie sich nach den Altersvorschriften an Ihrem Ort.
- Das Elektrowerkzeug darf jeweils nur von einer Person bedient werden.

- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie es während der Arbeit nicht mit beiden Händen halten oder nicht fest auf beiden Beinen stehen können. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht in der Nähe anderer Personen, insbesondere Kindern, oder Haustieren verwendet werden.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur, wenn alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren.
- Befolgen Sie stets alle Sicherheitshinweise und verwenden Sie die am besten geeignete Schnitttechnik.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für den vorgesehenen Zweck. Alle anderen Anwendungen können gefährlich sein und schwere Schäden am Werkzeug verursachen.
- Das Elektrowerkzeug darf nur bei ausreichend Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwendet werden.

UMGANG MIT DER ELEKTRISCHEN HECKENSCHERE

- Gehen Sie beim Umgang mit oder dem Transport des Elektrowerkzeugs wie folgt vor:
 - Den Motor ausschalten. Warten Sie, bis die Klingen angehalten haben, und nehmen Sie dann die Batterie aus dem Batteriefach.
 - Halten Sie das Elektrowerkzeug nur am Griff und richten Sie die Messer nach hinten aus.
- Wenn das Elektrowerkzeug in einem Fahrzeug transportiert werden soll, sollte

es so aufgestellt werden, dass es keine Gefahr für Menschen darstellt. Sichern Sie es korrekt.

- Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie die Batterie einsetzen. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug an den Strom anschließen, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist.
- Es darf nur das mitgelieferte Ladegerät zum Aufladen der Batterie verwendet werden. Ein für eine spezielle Batterie vorgesehenes Ladegerät kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einer anderen Batterie verwendet wird.
- Elektrowerkzeuge dürfen nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Personen- bzw. Sachschäden führen.
- Wird die Batterie nicht verwendet, darf sie nicht in der Nähe von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss kann die Batterie beschädigen oder zu Verletzungen, Verbrennungen und/oder Feuer führen.
- Werden Batterien beschädigt, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Wenn Ihre Haut in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommt: sofort mit reichlich klarem Wasser spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt ist. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen.

RESTRISIKEN

- Auch wenn die jeweiligen Sicherheitsregeln befolgt und die Sicherheitsanordnungen verwendet werden, können nicht alle Risiken minimiert werden. Die folgenden Risiken bleiben bestehen.

- Schäden durch Vibrationen (wenn das Produkt über einen langen Zeitraum oder nicht ordnungsgemäß verwendet oder gewartet wird)
- Personenschäden und/oder Sachschäden aufgrund von defekten Zubehörteilen oder Rückschlägen aufgrund von Kontakt mit versteckten Objekten.
- Personen- und/oder Sachschäden durch herabfallende oder aufgeworfene Gegenstände.
- Bei lange andauernder Verwendung können die Vibrationen zu Durchblutungsproblemen in den Händen führen. Halten Sie den Körper und vor allem die Hände warm. Tragen Sie Handschuhe. Stoppen Sie die Arbeit unverzüglich und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie unter Taubheit, Juckreiz, Stechen, Schmerzen, Veränderungen der Hautfarbe oder Gefühlsverlust in den Fingern, Händen oder Handgelenken leiden. Bei niedrigen Temperaturen ist das Risiko einer Beeinträchtigung größer.

WARNUNG!

Während des Betriebs erzeugt das Produkt ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Haben Sie ein medizinisches Implantat, müssen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats vor der Verwendung des Produkts konsultieren, um die Gefahr schwerer Verletzungen oder Todesfälle zu minimieren.

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Um Lärm und Vibrationen bei der Verwendung zu minimieren, sollte die Verwendungsdauer begrenzt und Einstellungen mit einem niedrigen Lärm- und Vibrationspegel sowie geeignete Schutzausrüstung verwendet werden.

- Es müssen die nachfolgenden Maßnahmen ergriffen werden, um die Risiken aufgrund von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren.
 - Das Produkt darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
 - Achten Sie darauf, dass sich das Produkt in gutem Zustand befindet.
 - Verwenden Sie nur scharfes Zubehör, das für die Arbeiten geeignet ist.
 - Halten Sie das Werkzeug am Griff/an den Griffflächen fest.
 - Das Produkt muss gemäß diesen Anweisungen gepflegt und geschmiert werden.
 - Planen Sie die Arbeiten so, dass starke Vibrationen über mehrere Tage verteilt werden.

SYMBOLE

	WARNUNG!
	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzbrille tragen.
	Schutzhelm tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Entfernen Sie die Batterie vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten.

	Dieses Elektrowerkzeug darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
	Ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten.
	Garantierter Schallleistungspegel.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	40 VDC
Drehzahl ohne Last	1400/min
Schwertlänge	440 mm
Schnittleistung	24 mm
Schalldruckpegel, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Schallleistungspegel, LwA*	99 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel, LwA**	102 dB(A)
Vibrationsstärke	2,87 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Gewicht	3,6 kg

*Gemessen, **Garantiert

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Vibrationswerte wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrationsstärke beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann je nach Verwendungsweise vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. *Schultergurt*
2. *Kupplungsmuffe*
3. *Verlängerungsrohr*
4. *Schwert*
5. *Skala zur Winkeleinstellung*
6. *Ein/Aus-Schalter*
7. *Batteriefach*
8. *Startsperre*

ABB. 1**MONTAGE****EINSETZEN UND ENTFERNEN DER BATTERIE**

1. Die Batterie in das Batteriefach einsetzen und drücken, bis sie einrastet.
2. Um die Batterie zu entfernen, drücken Sie auf die Batterieverriegelung, während Sie die Batterie aus dem Batteriefach ziehen.

ABB. 2**DEMONTAGE DES MASCHINENKOPFS**

Bevor das Verlängerungsrohr montiert werden kann, muss der Maschinenkopf vom Griff abgenommen werden. Den Griff mit dem montierten Maschinenkopf auf eine ebene und

stabile Unterlage stellen, die Kupplung lösen und den Maschinenkopf abnehmen.

ABB. 3**ERHÖHEN DER SCHAFTLÄNGE**

Die Reichweite des Produkts kann durch den Einbau eines Verlängerungsrohres zwischen Maschinenkopf und Griff erhöht werden.

1. Die Nuten an der Außenseite des Kupplungsstücks des Griffs mit den Nuten an der Innenseite des Kupplungsstücks des Verlängerungsrohres ausrichten.
2. Das Verlängerungsrohr auf den Griff schieben.
3. Die Kupplungsmuffe nach unten schieben und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest angezogen ist.
4. Die Nuten an der Außenseite des Verbindungsstücks des Verlängerungsrohres mit den Nuten an der Innenseite des Verbindungsstücks des Maschinenkopfs ausrichten.
5. Den Maschinenkopf auf das Verlängerungsrohr schieben.
6. Die Kupplungsmuffe nach unten schieben und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest angezogen ist.

WARNUNG!

Regelmäßig kontrollieren, ob die Verlängerungskupplungen gut angezogen sind und sich noch nicht gelöst haben.

SCHULTERGURT

Im Notfall müssen Sie den Schultergurt schnell vom Produkt lösen können. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um sich mit dem Schnellösesystem der Schnalle vertraut zu machen, bevor Sie das Produkt verwenden.

1. Den Schultergurt um die linke Schulter legen.
2. Den Karabiner an der Gurthalterung des Produkts befestigen.

- Halten Sie das Produkt mit einer Hand fest und lösen Sie die Karabinerhaken, um den Schultergurt abzukuppeln.

WARNUNG!

Gefahr von Personenschäden! Lässt sich der Schultergurt bei einem Unfall nicht schnell lösen, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

BEDIENUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Heckenschere ist ausschließlich zum Schneiden von Hecken, Sträuchern und Zierpflanzen gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers vorgesehen. Die Heckenschere ist nur für den Einsatz in privaten Gärten vorgesehen.

AUFLADEN DER BATTERIE

Die Batterie muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden und sollte aufgeladen werden, sobald sich die Leistung des Produkts zu verschlechtern beginnt. Die Batterie kann während des Ladevorgangs heiß werden. Dies ist normal.

- Um die Batterie aufzuladen, nehmen Sie sie aus dem Gerät und setzen Sie sie in das Ladegerät ein.
- Setzen Sie die Batterie vorsichtig in das Ladegerät ein - verwenden Sie keine Gewalt. Die Batterie passt nur in eine Richtung in das Ladegerät.
- Sicherstellen, dass die Batterie korrekt im Ladegerät eingesetzt ist.
- Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose.

WICHTIG!

Die empfohlene Batterietemperatur zum Laden beträgt 24 Grad und die zulässige Ladetemperatur beträgt 0 bis 40 Grad. Wenn die Temperatur der Batteriezellen unter oder über dem zulässigen Temperaturbereich liegt, lädt das Ladegerät die Batterie nicht auf.

VOR DEM START DES PRODUKTS

- Die Batterie in das Batteriefach einsetzen.
- Den Schwertschutz entfernen.
- Darauf achten, dass das Schwert nicht gegen andere Gegenstände stößt.

STARTEN/AUSSCHALTEN

- Um das Risiko eines unbeabsichtigten Starts zu verringern, ist der Netzschalter mit einer Startsperrung ausgestattet. Drücken Sie die Startsperrung mit dem Daumen nach innen und drücken Sie gleichzeitig den Netzschalter.
- Lassen Sie die Startsperrung los.
- Lassen Sie den Schalter zum Ausschalten los.

ABB. 4

WARNUNG!

- Der Netzschalter muss aktiviert werden, um das Produkt zu starten und zu verwenden. Das Produkt wird ausgeschaltet, wenn der Netzschalter losgelassen wird.**
- Lassen Sie den Netzschalter sofort los, wenn das Schwert während des Betriebs blockiert oder das Produkt in den Ästen hängen bleibt.**
- Versuchen Sie niemals, den Netzschalter in der EIN-Position zu verriegeln.**

WINKELEINSTELLUNG

Den gewünschten Winkel am Maschinenkopf durch Drücken der Verriegelung für die Winkeleinstellung einstellen und den

Maschinenkopf in die gewünschte Position bringen.

ABB. 5

SCHNEIDEN

- Zunächst die Oberseite der Hecke schneiden. Das Schwert sollte schräg zur Schnittfläche gehalten werden (bis 15°), so dass die Messerspitzen leicht zur Schnittfläche zeigen. Dies liefert die besten Schneidergebnisse.

ABB. 6

- Um eine gerade Schnittlinie zu erreichen, kann eine Schnur über die gesamte Länge der Hecke in der gewünschten Höhe gespannt werden. Gehen Sie entlang der Schnur und schneiden knapp darüber.

ABB. 7

- Das Schwert im gewünschten Winkel halten und mit einer sanften und ruhigen Bewegung entlang der Schnittlinie halten.

ABB. 8

- Das Schwert schneidet beidseitig, somit kann die Arbeitsrichtung rechts oder links frei gewählt werden.
- Die Seiten der Hecke von unten nach oben schneiden, um zu vermeiden, dass die Rückstände des Schnitts in den noch nicht getrimmten Teil der Hecke fallen.
- Beim Schneiden darauf achten, dass sich die Messer nicht in Steinen, Zäunen oder anderen Fremdkörpern verfangen – dadurch können die Messer beschädigt werden.

ABB. 9

Beste Schneidsaison

Hecken, die ihre Blätter verlieren, sollten zwischen Juni und Oktober geschnitten werden, immergrüne Hecken sollten im April und August geschnitten werden, während Nadelhecken und andere schnell wachsende Hecken ab Mai alle sechs Wochen geschnitten werden können.

PFLEGE

WICHTIG!

Entfernen Sie die Batterie vor der Reinigung und Wartung aus dem Gerät. Ziehen Sie vor der Reinigung das Ladegerät aus der Steckdose.

- Für einen störungsfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer sind regelmäßige Reinigung und ein paar einfache Pflegemaßnahmen erforderlich.
- Aktionen nach jeder Verwendung:
 - Das Schwert sollte nach jedem Gebrauch sparsam mit Öl gereinigt und geschmiert werden.
 - Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
 - Das Produkt kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Lösungsmittel oder korrosive oder scheuernde Zusatzstoffe enthalten, da die Oberfläche des Produkts beschädigt werden kann.
 - Entfernen Sie festsitzende Schmutzablagerungen mit einer harten Bürste.
 - Prüfen Sie, ob alle Schalter frei von Hindernissen sind.

AUFBEWAHRUNG

- Reinigen Sie das Produkt gründlich, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- Schmieren Sie die Messer.
- Bewahren Sie das Produkt trocken, geschützt und für Kinder unzugänglich auf.

ACHTUNG!

Der mitgelieferte Schwertschutz sollte zum Transport und zur Lagerung stets angebracht werden.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki varoitukset, turvallisuus- ja muut ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Ohjeiden ja turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhemmää käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalut viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisien välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja. Jos häiriötekijät häiritsevät sinua, saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Käytä aina varovaisuutta ja tervettä järkeä työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai

huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä työkalun tyypistä ja käytöstä riippuen pölysuodatinmaskia, pitäviä turvakengkiä, suojakypärää ja kuulosuojaimia.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin asetat akun paikalleen tai nostat/kannatat työkalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Varmista aina, että säätöavaimet ja vastaavat on poistettu sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.

- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Huolehdi sähkötyökaluista. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huollatut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.

AKKU

- Lataa akku vain siihen tarkoitettulla laturilla. Yhdelle akulle suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisen akun kanssa.
- Käytä sähkötyökaluja vain ilmoitetuilla akuilla. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai palovaaran.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun napoihin. Oikosulku voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa henkilövahinkoja, palovamvoja ja/tai tulipalon.
- Jos akku vaurioituu, siitä voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta akkunesteen kanssa. Jos saat akkunestettä ihollesi, huuhtelee välittömästi runsaalla

puhtaalla vedellä. Hakeudu lääkäriin, jos silmiin joutuu akkunestettä. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja.

HUOLTO

- Sähkötyökalun saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä kädet ja muut ruumiinosat kaukana liikkuvista osista. Älä koskaan yritä irrottaa leikkuujätteitä tai pitää oksia tai muita vastaavia sahattavia kohteita kädessäsi, kun laippa on liikkeessä. Sammuta ensin sähkötyökalu ja poista sitten laippaan tarttuneet leikkuujätteet. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käyttäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Kuljeta pensasleikkuria kahvasta ja laippa pysäytettynä. Laipan suojuksen on oltava paikallaan, kun työkalu ei ole käytössä. Käsittele sähkötyökalua varovasti, jotta vältät viiltovamman vaaran.
- Pidä sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun työskentelet paikassa, jossa se voi osua piilossa oleviin johtoihin tai omaan johtoonsa. Jos sähkötyökalu joutuu kosketuksiin jännitteisten johtimien kanssa, sen metalliosat muuttuvat jännitteelliseksi - sähkötapaturman vaara.

KÄYTTÖ

- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.
- Vältä mahdollisuuksien mukaan työskentelyä märillä ja liukkailla pinnoilla ja joka tapauksessa epätasaisessa tai jyrkässä maastossa, joka ei tarjoa riittävää vakautta.
- Älä koskaan juokse työkalun kanssa. Kiinnitä huomiota alustaan ja varo esteitä.
- Arvioi työstettävä maasto ja toteuta kaikki tarvittavat varotoimenpiteet oman

turvallisuutesi varmistamiseksi, erityisesti rinteissä tai epätasaisella, liukkaalla tai epävakaalla maaperällä.

- Selvitä onko käytölle paikallisia ikärajoituksia.
- Vain yksi henkilö kerrallaan käyttä sähkötyökalua.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos et pysty pitelemään sitä molemmin käsin tai seisomaan molemmilla jaloilla työskentelyn aikana. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä.
- Älä käytä sähkötyökalua, kun lähellä on muita ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä sähkötyökalua, ellei kaikkia turvalaitteita ole asennettu asianmukaisesti ja elleivät ne toimi.
- Noudata aina kaikkia turvallisuusohjeita ja käytä sopivinta leikkaustekniikkaa.
- Käytä konetta vain suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Muu käyttö voi olla vaarallista ja aiheuttaa vakavia vaurioita työkalulle.
- Käytä sähkötyökalua vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.

SÄHKÖKÄYTTÖISEN PENSASLEIKKURIN KÄSITTELY

- Tee näin, kun käsittelet tai kuljetat sähkötyökalua:
 - Pysäytä moottori. Odota, kunnes terät pysähtyvät, ja poista sitten akku akkulokerosta.
 - Pidä sähkötyökalusta kiinni vain kahvasta ja suuntaa terät taaksepäin.
- Jos sähkötyökalua kuljetetaan ajoneuvossa, se on sijoitettava siten, ettei se aiheuta vaaraa ihmisille. Kiinnitä se kunnolla.

- Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen akun asennusta. Onnettomuusriski on suuri, jos kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Lataa akku vain siihen tarkoitettuun laturilla. Yhdelle akulle suunniteltu laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisen akun kanssa.
- Käytä sähkötyökaluja vain määritellyillä akuilla. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai palovaaran.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea liittimet. Oikosulku voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa henkilövahinkoja, palovammoja ja/tai tulipalon.
- Jos akku vaurioituu, siitä voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta akkuneesteeseen kanssa. Jos saat akkuneestettä ihollesi, huuhtelee välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä. Hakeudu lääkäriin, jos silmiin joutuu akkuneestettä. Akkuneeste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja.

JÄLJELLÄ OLEVAT RISKIT

- Vaikka sovellettavia turvallisuussääntöjä noudatetaan ja turvalaitteita käytetään, kaikkia riskejä ei voida poistaa. Seuraavat riskit ovat edelleen olemassa.
 - Tärinävaurio (jos tuotetta käytetään pitkään tai jos sitä ei käsitellä ja huolleta asianmukaisesti).
 - Henkilövahingot ja/tai omaisuusvahingot, jotka johtuvat rikkoutuneista tarvikkeista tai piilotettuihin kohteisiin osumisesta johtuvasta takapotkusta.
 - Henkilövahingot ja/tai omaisuusvahingot, jotka aiheutuvat putoavista tai sinkoutuvista esineistä.
 - Pitkäaikaisessa käytössä tärinä voi aiheuttaa verenkiertohäiriöitä käsissä. Pidä kehosi ja erityisesti

kätesi lämpiminä. Käytä käsineitä. Lopeta työskentely välittömästi ja hakeudu lääkäriin, jos sormissa, käsissä tai ranteissa ilmenee puutumista, kutinaa, pistelyä, kipua, ihon värimuutoksia tai tuntohäiriöitä. Vaara sairastua on suurempi alhaisissa lämpötiloissa.

VAROITUS!

Tuote tuottaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Tämä kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin. Jos sinulla on lääketieteellinen implanttia, ota yhteyttä lääkäriin ja/tai lääketieteellisen implantin valmistajaan ennen laitteen käyttöä, jotta vähennät vakavan loukkaantumisen tai kuoleman riskiä.

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojavarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi.
 - Käytä tuotetta vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Varmista, että tuote on hyvässä kunnossa.
 - Käytä teräviä, hyväkuntoisia ja tehtävään sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
 - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu useammalle päivälle.

SYMBOLIT

	VAROITUS!
	Lue käyttöohje.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä suojakypärää.
	Käytä suojakäsineitä.
	Käytä turvasaappaita.
	Irrota akku ennen huollon tai kunnossapidon aloittamista.
	Sähkötyökalua ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.
	Pidä turvallinen etäisyys.
	Taattu äänitehotaso.
	Hväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisiännite	40 VDC
Pöörimisnopeus, kuormittamaton	1400 r/min
Laipan pituus	440 mm
Leikkuukapasiteetti	24 mm
Äänenpainetaso, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Äänitehotaso, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Äänitehotaso, LwA**	102 dB(A)
Tärinä	2,87 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Paino	3,6 kg

*Mitattu, **Taattu

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin.

Mittausarvot on määritetty standardien EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009 mukaan.

VAROITUS!

Todellinen tärinätaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Olkahihna
2. Kytkentäholkki
3. Jatkoputki
4. Laippa
5. Kulmasäädön lukitus
6. Virtakytkin
7. Akkulokero
8. Käynnistyssalpa

KUVA 1

ASENNUS

AKUN ASENNUS JA IRROTUS

1. Aseta akku paikalleen sovittamalla se akkulokeroon ja työntämällä sitä sisään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Poista akku painamalla salpaa ja vetämällä akku ulos akkulokerosta.

KUVA 2

KONEPÄÄN IRROTUS

Ennen kuin jatkoputki voidaan asentaa, konepää on irrotettava kahvaosasta. Aseta kahvaosa konepään kanssa tasaiselle ja vakaalle alustalle, vapauta kytkin ja irrota konepää.

KUVA 3

VARREN PITUUDEN LISÄYS

Tuotteen ulottuvuutta voidaan lisätä asentamalla jatkoputki konepään ja kahvaosan väliin.

1. Kohdista kahvaosan liitoskappaleen ulkopinnan ja jatkoputken liitoskappaleen sisäpinnan urat.
2. Työnnä jatkoputki kahvaosaan.
3. Työnnä kytkentäholkkia ylöspäin ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se on tiukasti kiristetty.
4. Kohdista jatkoputken liitoskappaleen ulkopuolen ja konepään liitoskappaleen sisäpuolen urat.
5. Työnnä konepää jatkoputkeen.
6. Työnnä kytkentäholkkia alaspäin ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se on tiukasti kiristetty.

VAROITUS!

Tarkista säännöllisesti, että jatkoliittimet ovat kireällä eivätkä ne ole alkaneet irrota.

OLKAHIHNA

Hätätilanteessa olkahihna on voitava irrottaa tuotteesta nopeasti. Seuraa alla olevia ohjeita tutustuaksesi vyönsoljen pikavapautukseen, ennen kuin aloitat leikkaamisen.

1. Laita olkahihna vasemmalle olkapäälle.
2. Kiinnitä karabiinihaka tuotteen hihnakiinnikkeeseen.
3. Pidä tuotetta tukevasti yhdessä kädessä ja irrota karabiinihakas sulkeaksesi olkahihnan.

VAROITUS!

Tapaturmavaara! Jos olkahihnaa ei voida vapauttaa oikein onnettomuuden sattuessa, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

KÄYTTÖ

KÄYTTÖTARKOITUS

Pensasleikkurit on tarkoitettu ainoastaan pensasaitojen, pensaiden ja koristekasvien leikkaamiseen ja ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisesti. Pensasleikkurit on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan yksityispuutarhoissa.

AKUN LATAUS

Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa, ja se on ladattava uudelleen heti, kun tuotteen suorituskyky alkaa heiketä. Akku voi kuumentua latauksen aikana. Tämä on täysin normaalia.

1. Jos haluat ladata akun, irrota se tuotteesta ja aseta se laturiin.
2. Aseta akku varovasti laturiin - älä käytä voimaa. Akku sopii laturiin vain yhdellä tavalla.
3. Tarkista, että akku on asetettu oikein laturiin.
4. Kytke laturin pistotulppa pistorasiaan.

TÄRKEÄÄ!

Akun suositeltava lämpötila latauksen aikana on 24 °C ja sallittu lämpötila latauksen aikana on 0...40 °C. Jos akkukennojen lämpötila on alle tai yli sallitun lämpötila-alueen, laturi ei lataa akkua.

ENNEN TUOTTEEN KÄYNNISTYSTÄ

1. Aseta akku akkulokeroon.
2. Poista laippasuojus.
3. Varmista, ettei laippa kosketa mihinkään.

KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

1. Virtakytkimessä on käynnistysuoja, joka vähentää tahattoman käynnistytyn riskiä. Paina käynnistysuojaa sisään peukalolla ja paina samanaikaisesti virtakytkintä.
2. Vapauta käynnistysalpa.
3. Sammuta laite vapauttamalla virtakytkin.

KUVA 4

VAROITUS!

- **Virtakytkin on aktivoitava tuotteen käynnistämiseksi ja käyttämiseksi. Tuote sammuu, kun virtakytkin vapautetaan.**
- **Vapauta virtakytkin välittömästi, jos terä törmää esteeseen työskentelyn aikana tai jos tuote jää kiinni oksiin.**
- **Älä lukitse virtakytkintä ON-asentoon käytön aikana.**

KULMA-ASETUS

Aseta kone pään haluttuun kulmaan painamalla kulmansäätösalpaa ja säädä konepää haluttuun asentoon.

KUVA 5

LEIKKUU

- Leikkaa ensin pensasaidan yläosa. Laippa on pidettävä vinossa (enintään 15°) leikkauspintaan nähden siten, että terän kärjet osoittavat hieman kohti leikkauspintaa. Näin saadaan paras leikkuutulos.

KUVA 6

- Suoran leikkauslinjan saamiseksi voit kiristää narun halutulle korkeudelle koko pensasaidan pituudelta. Tähtää narua pitkin ja leikkaa juuri sen yläpuolelta.

KUVA 7

- Pidä laippaa halutussa kulmassa ja siirrä sitä tasaisesti ja varovasti leikkuutasoa pitkin.

KUVA 8

- Laippa leikkaa molemmin puolin, joten työskentelysuunta oikealle tai vasemmalle voidaan valita vapaasti.
- Leikkaa pensasaidan sivut alhaalta ylöspäin. Näin pensasaidan sivut saadaan tasaisemmiksi, koska ohuet oksat eivät taivu alaspäin leikkaussuunnassa ylöspäin eivätkä leikkausjätteet putoa pensasaidan vielä leikkaamattomalle osalle.
- Ole varovainen leikatessasi, etteivät terät jää kiinni kiviin, aitoihin tai muihin vieraisiin esineisiin - terien vaurioitumisvaara.

KUVA 9

Paras leikkuukausi

Lehtipensasaidat tulisi leikata kesäkuun ja lokakuun välisenä aikana, ikivihreät pensasaidat tulisi leikata huhti-elokuussa sekä havupuuaidat ja muut nopeakasvuiset pensasaidat kuuden viikon välein toukokuusta alkaen.

HUOLTO

TÄRKEÄÄ!

Poista akku tuotteesta ennen puhdistusta ja huoltoa. Irrota laturin pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta.

- Häiriötön toiminta ja pitkä käyttöikä edellyttävät säännöllistä puhdistusta ja muutamia yksinkertaisia huoltotoimenpiteitä.
- Toimenpiteet jokaisen käytön jälkeen:
 - Laippa on puhdistettava ja voideltava säästeliäästi öljyllä jokaisen käytön jälkeen.
 - Puhdista tuotteen tuuletusaukot pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
 - Tuote voidaan puhdistaa nihkeällä liinalla. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät liuottimia tai syövyttäviä tai hankaavia lisäaineita - vaarana on tuotteen pinnan vaurioituminen.
 - Poista pinttynyt lika jäykällä harjalla.
 - Tarkista, että kaikki kytkimet toimivat esteettä.

SÄILYTYS

- Puhdista tuote perusteellisesti pölyn ja lian poistamiseksi.
- Voitele terät.
- Säilytä tuote kuivassa, suojassa ja poissa lasten ulottuvilta.

HUOM!

Mukana toimitettu laipan suojus on aina kiinnitettävä kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez attentivement l'ensemble des avertissements, indications et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Si toutes les instructions et consignes de sécurité ne sont pas respectées, il y a un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Conservez les présentes instructions et consignes de sécurité en cas de besoin ultérieur. Le terme « outil électrique » dans les mises en garde ci-dessous couvre les outils électriques qui se branchent sur le secteur (filaires) ou alimentés par batterie (sans fil).

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à proximité à une distance de sécurité lors de l'utilisation d'outils électriques. Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accidents électriques augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens en utilisant des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle. Selon le type d'outil électrique et l'utilisation prévue, portez un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et une protection acoustique.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur OFF avant d'insérer la batterie ou de soulever/transporter l'outil. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.
- Il convient de toujours vérifier que les clés de réglage et les autres objets similaires ont été retirés de l'outil électrique avant de le mettre en marche. Une clé laissée en prise dans une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. L'outil électrique fonctionne mieux et de façon plus sûre sous la charge pour laquelle il est conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique s'il n'est pas possible de le mettre en marche et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique, retirez la batterie. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'outil électrique. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se meuvent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, il faut le réparer avant de pouvoir l'utiliser à nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.
- Utilisez les outils électriques, les accessoires, etc. conformément à ces instructions. Prenez en compte les conditions de travail et la tâche à accomplir. Il peut être dangereux d'utiliser l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.

BATTERIE

- Chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni. Un chargeur conçu pour une batterie peut causer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec la batterie qui leur est destinée. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques de blessures ou d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance des objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et les autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles. Un court-circuit risque d'endommager la batterie ou de causer des blessures, des brûlures et/ou un incendie.
- Si la batterie est endommagée, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec le liquide de batterie. Si le liquide de la batterie est entré en contact avec la peau, rincez immédiatement à grandes eaux à l'eau pure. Consultez un médecin si vous avez reçu du liquide de batterie dans les yeux. Le liquide de batterie peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures.

MAINTENANCE

- L'outil électrique doit uniquement être entretenu par un personnel d'entretien qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Gardez les mains et les autres parties du corps à l'écart des pièces mobiles de l'outil électrique. N'essayez jamais de retirer des branches coupées ou de tenir des branches en train d'être coupées lorsque la barre de guidage est en mouvement. Éteignez tout d'abord l'outil électrique, puis retirez la branche coupée.

coincée dans la barre de guidage. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- Portez le taille-haie par la poignée et avec la barre de guidage immobilisée. Le protège-couteaux doit toujours être sur la barre de guidage lorsque l'outil n'est pas utilisé. Manipulez l'outil électrique avec précaution afin d'éviter les risques de coupures.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous travaillez dans un endroit où il peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou votre propre cordon d'alimentation. En cas de contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques de l'outil électrique deviendront conductrices : risque d'accident électrique.

UTILISATION

- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre.
- Si possible, évitez de travailler sur des surfaces humides et glissantes et, dans tous les cas, sur un terrain accidenté ou escarpé n'assurant pas une stabilité suffisante.
- Ne sautez jamais avec l'outil électrique. Faites attention au support et soyez attentif aux obstacles.
- Évaluez le terrain à traiter et prenez toutes les précautions nécessaires pour votre propre sécurité, en particulier sur les pentes ou sur un sol inégal, glissant ou instable.
- Des règles locales peuvent s'appliquer à l'âge des utilisateurs.
- Une seule personne à la fois doit travailler avec l'outil électrique.
- N'utilisez pas l'outil électrique si vous ne pouvez pas le tenir à deux mains pendant le travail, ou si vous ne pouvez pas rester stable sur vos deux jambes. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non

familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, l'utiliser.

- N'utilisez pas l'outil électrique lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- N'utilisez jamais l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments.
- N'utilisez pas l'outil électrique si tous les dispositifs de sécurité ne sont pas correctement montés et ne fonctionnent pas comme il faut.
- Respectez toujours les consignes de sécurité et appliquez la technique de coupe qui est la plus appropriée.
- Utilisez l'outil électrique uniquement pour l'usage prévu. Toute autre utilisation peut être dangereuse et causer de graves dommages à l'outil.
- Utilisez uniquement l'outil électrique à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

MANIPULATION DU TAILLE-HAIES ÉLECTRIQUE

- Voici comment manipuler ou transporter l'outil électrique
 - Coupez le moteur. Attendez que les couteaux soient à l'arrêt, puis sortez la batterie du compartiment de batterie.
 - Tenez uniquement l'outil électrique par la poignée et orientez les couteaux vers l'arrière.
- Si l'outil électrique doit être transporté dans un véhicule, il doit être placé de façon à ne faire courir aucun danger aux personnes. Fixez-le de manière appropriée.
- Vérifiez que l'interrupteur est positionné sur OFF avant d'installer la batterie. Il existe un risque élevé d'accident si l'alimentation électrique est connectée à l'outil dont l'interrupteur est positionné sur ON.

- Chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni. Un chargeur conçu pour une batterie peut causer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre.
- Utilisez uniquement l'outil électrique avec la batterie spécifiée. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques de blessures ou d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à distance des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et les autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles. Un court-circuit risque d'endommager la batterie ou de causer des blessures, des brûlures et/ou un incendie.
- Si la batterie est endommagée, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec le liquide de batterie. Si le liquide de la batterie est entré en contact avec la peau, rincez immédiatement à grandes eaux à l'eau pure. Consultez un médecin si vous avez reçu du liquide de batterie dans les yeux. Le liquide de batterie peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures.

AUTRES RISQUES

- Même si les règles de sécurité applicables sont respectées et que des dispositifs de sécurité sont utilisés, tous les risques ne peuvent pas être éliminés. Les risques suivants subsistent :
 - blessures causées par les vibrations (si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas manipulé et entretenu correctement).
 - blessures corporelles et/ou dommages matériels en raison d'accessoires ou de chocs à la suite d'un contact avec des objets cachés.
 - dommages corporels et/ou dégâts dus à la chute ou à la projection d'objets.
 - En cas d'utilisation prolongée, les vibrations peuvent causer des problèmes de circulation dans

les mains. Gardez votre corps au chaud, en particulier vos mains. Portez des gants. Arrêtez immédiatement de travailler et consultez un médecin si vous constatez des engourdissements, des démangeaisons, des picotements, des douleurs, un changement de couleur de la peau ou une perte de sensation dans les doigts, les mains ou les poignets. Le risque encouru est plus grand à basse température.

ATTENTION !

Le produit génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter des implants médicaux actifs ou passifs. Si vous avez un implant médical, consultez votre médecin et/ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil afin de réduire le risque de blessure grave ou de décès.

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes.
 - N'utilisez le produit qu'en respectant ces instructions.
 - Vérifiez que le produit est en bon état.
 - Utilisez des accessoires affûtés, en bon état et adaptés à la tâche.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez et lubrifiez le produit conformément à ces instructions.
 - Organisez le travail de façon à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur plusieurs jours.

PICTOGRAMMES

	ATTENTION !
	Lisez le mode d'emploi.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez un casque de sécurité.
	Portez des gants de protection.
	Portez des chaussures de sécurité.
	Retirez la batterie avant de procéder à un entretien ou d'effectuer toute intervention.
	L'outil électrique ne doit pas être exposé à la pluie ou l'eau.
	Respectez la distance de sécurité.
	Niveau de puissance sonore garanti.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	40 VDC
Régime, à vide	1400 tr/min
Longueur de lame	440 mm
Capacité de coupe	24 mm
Niveau de pression acoustique, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique, LwA**	102 dB(A)
Niveau de vibrations	2,87 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Poids	3,6 kg

*Mesuré, **Garanti

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration à l'utilisation de l'outil électrique peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la façon dont il est utilisé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

1. *Bandoulière*
2. *Manchon de raccordement*
3. *Tube d'extension*
4. *Lame*
5. *Dispositif de verrouillage du réglage angulaire*
6. *Interrupteur*
7. *Compartiment de la batterie*
8. *Protection démarrage*

FIG. 1

MONTAGE

MISE EN PLACE ET RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Insérez la batterie dans son compartiment en la poussant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Retirez la batterie en appuyant sur le bouton de verrouillage tout en tirant la batterie hors de son compartiment.

FIG. 2

DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE L'OUTIL

Avant de monter le tube d'extension, la tête de l'outil doit être démontée de la poignée. Placez la poignée avec la tête sur une surface plane et stable, défaitez la connexion et libérez la tête de l'outil.

FIG. 3

AUGMENTATION DE LA LONGUEUR DU MANCHE

La portée de l'outil peut être augmentée en montant un tube de rallonge entre la tête de l'outil et la poignée.

1. Alignez les rainures à l'extérieur du connecteur de la poignée avec celles à l'intérieur du connecteur du tube de rallonge.
2. Insérez le tube de rallonge sur la poignée.
3. Remontez le manchon de raccordement et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Alignez les rainures à l'extérieur du connecteur du tube de rallonge avec celles à l'intérieur du connecteur de la tête de l'outil.
5. Insérez la tête de l'outil sur le tube de rallonge.
6. Abaissez le manchon de raccordement et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

ATTENTION !

Contrôlez régulièrement que les raccords du tube de rallonge sont bien serrés et n'ont pas commencé à se dévisser.

BANDOULIÈRE

En cas d'urgence, vous devez pouvoir facilement défaire la bandoulière de l'outil. Conformez-vous aux instructions ci-dessous afin de vous familiariser avec le dispositif de libération rapide de la bandoulière avant de commencer à travailler.

1. Passez la bandoulière autour de votre épaule droite.
2. Attachez la manille à la fixation prévue sur l'outil.
3. Tenez fermement le produit d'une main et déclipez le clip pour désolidariser la bandoulière.

ATTENTION !

Risque de blessures corporelles ! Si la bandoulière ne peut pas être libérée rapidement en cas d'accident, des blessures corporelles graves peuvent s'ensuivre.

UTILISATION

UTILISATION PRÉVUE

Le taille-haie est uniquement destiné à tailler les haies, les buissons et les plantes ornementales, et ce uniquement selon les instructions du fabricant. Le taille-haie est réservé à un usage dans les jardins privés.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et doit ensuite être rechargée dès que la performance du produit commence à se dégrader. La batterie peut chauffer pendant la charge. C'est tout à fait normal.

1. Pour charger la batterie, retirez-la du produit et insérez-la dans le chargeur.
2. Alignez soigneusement la batterie dans le chargeur : ne forcez pas. La batterie ne peut être insérée dans le chargeur que dans un seul sens.
3. Vérifiez que la batterie est correctement insérée dans le chargeur.
4. Insérez la fiche du chargeur dans une prise de courant.

IMPORTANT !

La température recommandée de la batterie pendant la charge est de 24 °C et la température autorisée pendant la charge est de 0 à 40 °C. Si la température des cellules de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage autorisée, le chargeur ne charge pas la batterie.

AVANT DE METTRE L'OUTIL EN MARCHÉ

1. Insérez la batterie dans son logement.
2. Retirez le protège-lame.
3. Assurez-vous que le guide-chaîne n'est en contact avec rien.

DÉMARRAGE/ARRÊT

1. Afin de réduire le risque de démarrage involontaire, l'interrupteur est muni d'un dispositif anti-démarrage. Poussez l'inhibiteur de démarrage vers l'intérieur avec le pouce et poussez l'interrupteur d'alimentation en même temps.
2. Relâchez le dispositif anti-démarrage.
3. Relâchez l'interrupteur pour éteindre l'outil.

FIG. 4

ATTENTION !

- **L'interrupteur doit être activé pour démarrer et faire fonctionner le produit. Le produit s'éteint si l'interrupteur est relâché.**
- **Relâchez immédiatement l'interrupteur si la barre est bloquée pendant le travail, ou si le produit se coince entre les branches.**
- **Ne verrouillez pas l'interrupteur en position ON pendant le fonctionnement.**

RÉGLAGE DE L'ANGLE

Réglez l'angle souhaité de l'outil en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'angle et ajustez la tête de l'outil à la position souhaitée.

FIG. 5

TAILLE

- Coupez ensuite le dessus de la haie. La lame doit être inclinée (jusqu'à 15°) par rapport à la surface de coupe, de manière à ce que les extrémités des couteaux pointent vers la surface de coupe, afin de produire les meilleurs résultats de coupe.

FIG. 6

- Pour vous aider à obtenir une ligne de taille droite, vous pouvez tendre une ficelle à la hauteur souhaitée sur toute la longueur de la haie. Alignez-vous le long de la ficelle et coupez juste au-dessus.

FIG. 7

- Maintenez la lame à l'angle souhaité et avancez-la avec un mouvement calme et réguliers le long du plan de coupe.

FIG. 8

- La lame coupe des deux côtés, et vous pouvez choisir la direction, droite ou gauche.
- Taillez les côtés de la haie en partant du bas et en remontant. Les côtés seront plus droits car les petits rameaux ne s'abaisseront pas en taillant de bas en haut, et les résidus de coupe ne tomberont dans la partie non encore coupée de la haie.
- Soyez vigilant lorsque vous taillez que les couteaux ne se bloquent pas dans des pierres, pieux ou autres objets étrangers, car cela pourrait les endommager.

FIG. 9

À quelle saison couper ?

Les haies de caducs doivent être coupées entre juin et octobre, les haies d'arbres à feuilles persistantes doivent être taillées en avril et août, tandis que les haies de conifères et les autres haies à croissance rapide peuvent être coupées toutes les six semaines à partir de mai.

ENTRETIEN

IMPORTANT !

Retirez la batterie du produit avant le nettoyage et l'entretien. Débrancher la fiche du chargeur de la prise de courant avant le nettoyage.

- Pour un fonctionnement sans problème et une longue durée de vie, il est nécessaire de procéder à un nettoyage régulier et à quelques mesures d'entretien simples.
- Mesures à prendre après chaque utilisation :
 - La barre de guidage doit être nettoyée et lubrifiée avec de l'huile après chaque utilisation.
 - Nettoyez les ouvertures d'aération du produit avec une brosse douce ou un chiffon sec.
 - Le produit peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants ou des additifs abrasifs ou corrosifs (risque d'endommager la surface du produit).
 - Enlevez les dépôts de saleté tenaces avec une brosse dure.
 - Assurez-vous que tous les interrupteurs sont accessibles sans obstacle.

RANGEMENT

- Nettoyez soigneusement le produit pour enlever toute la poussière et la saleté.
- Lubrifiez les couteaux.
- Gardez le produit et tous ses accessoires hors de la portée des enfants.

REMARQUE !

Le protège-lame fourni doit toujours être en place pendant le transport et le rangement.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees voor gebruik alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies zorgvuldig door. Als niet alle instructies en veiligheidsinstructies worden opgevolgd, bestaat het risico van elektrische ongevallen, brand en/of ernstig persoonlijk letsel. Bewaar deze instructies en veiligheidsaanwijzingen voor later gebruik. Hierna wordt onder de term 'elektrisch gereedschap' zowel op het elektriciteitsnet aangesloten (met snoer) als accu-aangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap bedoeld.

WERKOMGEVING

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico van ongevallen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en omstanders op gepaste afstand bij het gebruik van het elektrisch gereedschap. Als u bent afgeleid, kunt u de controle verliezen over het elektrische gereedschap.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard is, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en pas gezond verstand toe bij het werken met het elektrisch gereedschap. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén ogenblik van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een veiligheidsbril, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm en gehoorbeschermers, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrisch gereedschap.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu plaatst of het gereedschap optilt/draagt. Er bestaat een groot risico op ongelukken als u het elektrische gereedschap draagt met uw vinger op de schakelaar of als u elektrische stroom aansluit op gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat.
- Controleer altijd of de inbussleutels en dergelijke van het apparaat zijn verwijderd voordat u het start. Afstelsleutels en dergelijke die nog bevestigd zitten op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap, kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Op die manier heeft u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Het elektrische werktuig werkt beter en veiliger met de belasting waarvoor het ontworpen is.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet kan worden in- of uitgeschakeld met de schakelaar. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Verwijder de accu voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het elektrisch gereedschap verwijdt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen gebruikmaken van het gereedschap. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren mensen wordt gebruikt.
- Onderhoud het elektrisch gereedschap. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het gerepareerd worden voordat het weer gebruikt kan worden. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires enz. in overeenstemming met

deze instructies. Houd rekening met de heersende arbeidsomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

ACCU

- Laad de accu alleen op met de beoogde oplader. Een lader die voor een bepaalde accu bedoeld is, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een andere accu.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de opgegeven accu's. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot persoonlijk letsel of brandgevaar.
- Wanneer de accu niet in gebruik is, moet deze gescheiden worden gehouden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die de klemmen kunnen kortsluiten. Kortsluiting kan de accu beschadigen of persoonlijk letsel of brandwonden veroorzaken.
- Als de accu beschadigd is, kan er vloeistof uit de accu lekken. Zorg dat u niet in contact komt met de accuvloeistof. Als u accuvloeistof op de huid krijgt, spoel dan onmiddellijk met grote hoeveelheden schoon water. Raadpleeg uw arts als u accuvloeistof in uw ogen krijgt. Accuvloeistof kan huidirritatie en/of brandwonden veroorzaken.

SERVICE

- Het elektrisch gereedschap mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd servicepersoneel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Zo weet u zeker dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen van het elektrisch gereedschap. Probeer nooit

knipsel te verwijderen of takken en dergelijke vast te houden wanneer het zwaard in beweging is. Schakel eerst het elektrisch gereedschap uit en verwijder vervolgens het knipsel dat in het zwaard vastzit. Eén ogenblik van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

- Draag de heggenschaar aan de handgreep en met het zwaard uitgeschakeld. De beschermmer moet altijd over het zwaard zijn bevestigd wanneer het gereedschap niet in gebruik is. Ga zorgvuldig om met het elektrisch gereedschap om schade te voorkomen.
- Houd het elektrische gereedschap vast bij de geïsoleerde grepen tijdens de werkzaamheden wanneer het in contact kan komen met verborgen elektrische leidingen of met het eigen snoer. Bij contact met onder spanning staande leidingen komt er stroom te staan op de metalen delen van het elektrische gereedschap en ontstaat het risico op een elektrische schok.

GEBRUIK

- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat.
- Vermijd indien mogelijk het werken op natte en gladde oppervlakken en in ieder geval op oneffen of steil terrein dat niet voldoende stabiliteit biedt.
- Nooit rennen met het elektrisch gereedschap. Let op de grond en kijk uit voor obstakels.
- Maak een inschatting van het werkterrein en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen voor uw eigen veiligheid, vooral op hellingen of op oneffen, gladde of onstabiele oppervlakken.
- Aan het gebruik kunnen lokale leeftijdsregels verbonden zijn.
- Slechts één persoon tegelijk mag met het elektrisch gereedschap werken.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet

als u het tijdens het werk niet met beide handen kunt vasthouden of niet stevig op beide benen kunt staan. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen gebruikmaken van het gereedschap.

- Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de nabijheid van anderen, met name kinderen of huisdieren.
- Gebruik het elektrisch gereedschap nooit als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap alleen als alle beveiligingsinrichtingen correct zijn gemonteerd en werken.
- Volg alle veiligheidsinstructies en gebruik de meest geschikte kniptechniek.
- Gebruik het elektrisch gereedschap alleen voor het beoogde doel. Alle andere toepassingen kunnen gevaarlijk zijn en grote schade aan het gereedschap veroorzaken.
- Gebruik het elektrische gereedschap alleen bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.

HANTERING VAN ELEKTRISCHE HEGGENSCHAAR

- Het elektrisch gereedschap hanteren of vervoeren:
 - Schakel de motor uit. Wacht tot de messen stilstaan en verwijder vervolgens de accu uit het accuvak.
 - Houd het elektrische gereedschap alleen vast aan de handgreep en zorg dat de messen naar achteren gericht zijn.
- Als het elektrische gereedschap in een voertuig moet worden vervoerd, moet het zodanig worden geplaatst dat het geen gevaar voor mensen oplevert. Zet het goed vast.
- Zorg ervoor dat de aan/uit-knop in de uit-stand staat voordat u de accu plaatst. Het risico op ongelukken is groot als u

stroom aansluit op gereedschappen waarvan de schakelaar in de ingeschakelde modus staat.

- Laad de accu alleen op met de beoogde oplader. Een lader die voor een bepaalde accu bedoeld is, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een andere accu.
- Gebruik het elektrisch gereedschap alleen met de opgegeven accu's. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot persoonlijk letsel of brandgevaar.
- Wanneer de accu niet in gebruik is, moet deze gescheiden worden gehouden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die de klemmen kunnen kortsluiten. Kortsluiting kan de accu beschadigen of persoonlijk letsel of brandwonden veroorzaken.
- Als de accu beschadigd is, kan er vloeistof uit de accu lekken. Zorg dat u niet in contact komt met de accuvloeistof. Als u accuvloeistof op de huid krijgt, spoel dan onmiddellijk met grote hoeveelheden schoon water. Raadpleeg uw arts als u accuvloeistof in uw ogen krijgt. Accuvloeistof kan huidirritatie en/of brandwonden veroorzaken.

OVERIGE RISICO'S

- Zelfs als de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd en veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen niet alle risico's worden geëlimineerd. De volgende risico's blijven bestaan.
 - Gezondheidsschade door trillingen (als het product gedurende lange periodes wordt gebruikt of niet op de juiste manier wordt gehanteerd en onderhouden).
 - Persoonlijk letsel en/of materiële schade als gevolg van kapotte accessoires of terugslag als gevolg van contact met verborgen voorwerpen.

- Persoonlijk letsel en/of materiële schade veroorzaakt door vallende of weggeslingerde voorwerpen.
- Bij langdurig gebruik kunnen trillingen zorgen voor circulatieproblemen in de handen. Houd uw lichaam en vooral uw handen warm. Gebruik handschoenen. Onderbreek het werk onmiddellijk en raadpleeg een arts als u last krijgt van een doof, jeukend of stekend gevoel, pijn, veranderende huidskleur, of verlies van gevoel in vingers, handen of polsen. Het risico op beïnvloeding is groter bij lage temperaturen.

WAARSCHUWING!

Het product genereert een elektromagnetisch veld tijdens bedrijf. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden gevolgen hebben voor actieve of passieve medische implantaten. Indien u een medisch implantaat heeft, dient u uw arts en/of de fabrikant van het medisch implantaat te raadplegen alvorens het product te gebruiken, om het risico van ernstig letsel of overlijden te beperken.

MINIMALISEREN VAN GELUID EN TRILLINGEN

- Om het geluid en de trillingen tijdens het gebruik binnen de perken te houden, beperkt u de gebruikstijd, gebruikt u een instelling met een laag trillings- en geluidsniveau en gebruikt u passende beschermingsuitrusting.
- Neem de volgende maatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken.
 - Gebruik het product alleen in overeenstemming met deze instructies.
 - Zorg ervoor dat het product in goede staat is.

- Gebruik scherpe accessoires die in goede staat verkeren en geschikt zijn voor het werk dat u wilt uitvoeren.
- Houd de handvatten/grepen stevig vast.
- Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.
- Plan de werkzaamheden zodanig dat de blootstelling aan krachtige trillingen over meerdere dagen wordt verdeeld.

SYMBOLEN

	WAARSCHUWING!
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag een veiligheidsbril.
	Draag een beschermende helm.
	Draag beschermende handschoenen.
	Draag beschermend schoeisel.
	Verwijder de accu voordat u onderhouds- of servicewerkzaamheden verricht.
	Stel het elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.

	Houd een veilige afstand in acht.
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	40 V DC
Onbelast toerental	1400/min
Staaflengte	440 mm
Knipcapaciteit	24 mm
Geluidsdruk niveau, LpA	90 dB(A), K=3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA*	99 dB(A), K=3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA**	102 dB(A)
Trillingsniveau	2,87 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Gewicht	3,6 kg

*Gemeten, **Gegarandeerd

Draag altijd gehoorbescherming!

De vermelde waarde voor trillingen, gemeten volgens een standaardtestmethode, kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. De meetwaarden zijn vastgesteld volgens EN 60745-2-15:2009, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 10517:2009.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillingsniveau tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan

verschillen van de vermelde totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING

1. *Schouderriem*
2. *Koppelstuk*
3. *Verlengstukken*
4. *Mes*
5. *Vergrendeling voor hoekinstelling*
6. *Schakelaar*
7. *Accucompartiment*
8. *Startonderbreker*

AFB. 1

MONTAGE

ACCU PLAATSEN EN VERWIJDEREN

1. Om de accu te plaatsen, plaats u deze tegen het accuvak en schuift u de accu naar binnen totdat deze op zijn plaats klikt.
2. Om de accu te verwijderen, drukt u op de accuvergrendeling terwijl u de accu uit het accuvak trekt.

AFB. 2

DEMONTAGE VAN DE MACHINEKOP

Voordat de verlengbuis kan worden gemonteerd, moet de machinekop van het handgreepgedeelte worden verwijderd. Plaats het handgreepgedeelte met de machinekop

gemonteerd op een vlakke en stabiele ondergrond, maak de koppeling los en verwijder de machinekop.

AFB. 3

VERLENGEN VAN DE SCHACHTLENGTE

De actieradius van het product kan worden vergroot door een verlengbuis tussen de machinekop en het handgreepgedeelte te monteren.

1. Plaats de groeven in de buitenzijde van het koppelstuk van het handgreepgedeelte en die aan de binnenzijde van het koppelstuk van de verlengbuis zo dat ze in elkaar passen.
2. Schuif de verlengbuis op het handgreepgedeelte.
3. Schuif het koppelstuk naar boven en draai deze met de klok mee totdat hij stevig vastzit.
4. Plaats de groeven in de buitenzijde van het koppelstuk van de verlengbuis en die aan de binnenzijde van het koppelstuk van de machinekop zo dat ze in elkaar passen.
5. Schuif de machinekop op de verlengbuis.
6. Schuif het koppelstuk naar beneden en draai deze met de klok mee totdat hij stevig vastzit.

WAARSCHUWING!

Controleer regelmatig of de verlengkoppelingen goed vast zitten en niet beginnen los te draaien.

SCHOUDERRIEM

In een noodgeval moet u de schouderriem snel van het product kunnen losmaken. Volg de onderstaande instructies om, voordat u begint met zagen, vertrouwd te raken met de snelsluiting van de riemgesp.

1. Plaats de schouderriem over de linkerschouder.
2. Bevestig de karabijnhaak aan de riembevestiging van het product.
3. Houd het product stevig vast met één hand en haak de clip los om de schouderband los te koppelen.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor persoonlijk letsel! Als de schouderriem bij een ongeval niet snel kan worden losgemaakt, kan ernstig persoonlijk letsel ontstaan.

AANWENDING

BEOOGD GEBRUIK

De heggenschaar is uitsluitend bedoeld voor het snoeien van heggen, struiken en siergewassen en uitsluitend volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant. De heggenschaar is alleen bedoeld voor gebruik in particuliere tuinen.

ACCU OPLADEN

De batterij moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en moet worden opgeladen zodra de prestaties van het product afnemen. De accu kan tijdens het opladen heet worden. Dat is normaal.

1. Om de accu op te laden, verwijdert u deze uit het product en plaatst u deze in de lader.
2. Plaats de accu voorzichtig in de lader - gebruik geen kracht. De accu past slechts op één manier in de lader.
3. Controleer of de accu correct in de lader is geplaatst.
4. Plaats de stekker van de lader in een stopcontact.

BELANGRIJK!

De aanbevolen accutemperatuur voor het opladen is 24 °C en de toegestane laadtemperatuur is 0 - 40 °C. Als de

temperatuur van de accucellen onder of boven het toegestane temperatuurbereik ligt, laadt de lader de accu niet op.

VOORDAT U HET PRODUCT START

1. Plaats de accu in het accucompartiment.
2. Verwijder de zwaardbeschermer.
3. Zorg dat het mes niets aanraakt.

STARTEN/UITSCHAKELLEN

1. Om het risico op onbedoeld starten te verkleinen, is de schakelaar voorzien van een startvergrendeling. Duw de startremmer naar binnen met uw duim en druk tegelijkertijd op de aan/uit-schakelaar.
2. Laat de startvergrendeling los.
3. Laat de aan/uit-schakelaar los om het apparaat uit te schakelen.

AFB. 4

WAARSCHUWING!

- **De schakelaar moet worden geactiveerd om het product te starten en te bedienen. Het product schakelt uit als de schakelaar wordt losgelaten.**
- **Laat de schakelaar onmiddellijk los als de stang tijdens het werk geblokkeerd raakt of als het product vast komt te zitten tussen de takken.**
- **Vergrendel de schakelaar niet in de AAN-stand tijdens het gebruik.**

HOEKINSTELLING

Stel de gewenste hoek op de machinekop in door de vergrendeling voor de hoekinstelling in te drukken en de machinekop in de gewenste positie te zetten.

AFB. 5

KNIPPEN

- Snoei eerst de bovenkant van de heg. Het mes moet onder een hoek (tot 15°) ten opzichte van het snoeioppervlak worden

gehouden, zodat de mespunten iets naar het snoeioppervlak wijzen. Dat levert het beste snoeiresultaat op.

AFB. 6

- Als hulpmiddel voor een rechte snoeilijn kunt u over de gehele lengte van de heg op de gewenste hoogte een koord spannen. Kijk langs het koord en snoei vlak daarboven af.

AFB. 7

- Houd het mes in de gewenste hoek en verplaats deze met een vloeiende en rustige beweging langs het snoeioppervlak.

AFB. 8

- Het mes snijdt aan beide zijden, zodat de werkrichting, naar rechts of links, vrij kan worden gekozen.
- Snoei de zijanten van de heg van onder naar boven. Dit geeft gladdere hegzijden, omdat kleine twijgen niet naar beneden buigen als u naar boven snoeit en het snoeiafval niet in het nog niet gesnoeide deel van de heg valt.
- Wees oplettend tijdens het snoeien, zodat de messen niet vast komen te zitten in stenen, hekken of andere voorwerpen – gevaar voor beschadiging van de messen.

AFB. 9

Beste snoeiseizoen

Heggen met jaarlijks afvallende bladeren moeten worden gesnoeid tussen juni en oktober, wintergroene heggen moeten worden gesnoeid in april en augustus en coniferenheggen en andere snelgroeiende heggen kunnen vanaf mei om de zes weken worden gesnoeid.

ONDERHOUD

BELANGRIJK!

Verwijder de accu uit het product voordat u het product gaat reinigen en onderhouden.

Haal de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken.

- Voor een probleemloze werking en een lange levensduur zijn een regelmatige reiniging en wat eenvoudig onderhoud vereist.
- Na elk gebruik:
 - De geleider moet na elk gebruik met een kleine hoeveelheid olie worden gereinigd en gesmeerd.
 - Reinig de ventilatieopeningen van het product met een zachte borstel of een droge doek.
 - Het product kan worden gereinigd met een licht vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen met oplosmiddelen of bijtende of schurende toevoegingen, omdat het productoppervlak hierdoor beschadigd kan raken.
 - Verwijder vastzittend vuil met een harde borstel.
 - Controleer of alle schakelaars nergens worden tegengehouden.

OPSLAG

- Reinig het product grondig om al het stof en vuil te verwijderen.
- Smeer de messen.
- Bewaar het product droog, goed beschermd en buiten het bereik van kinderen.

LET OP!

De meegeleverde zwaardbeschermer moet altijd worden bevestigd tijdens het transport en de opslag.